



Jema Autolifte A/S
Vi er her for at overraske

Produkt nr. DWB-6

Brugermanual

Opbevar denne manual i
nærheden af maskinen, og vær
sikker på at alle brugere har
læst den

Følg instruktionen
omhyggeligt for at sikre
maskinen korrekt funktion, og
lang levetid



1. GENERAL INFORMATION

1.1. Produkt beskrivelse

Denne super dækmaskine er specielt designet til at afmontere og montere dæk på lastbil, bus, traktorer og gravemaskiner, med fælgstørrelser fra 14" til 56" og største diameter 2300mm.



Advarsel!

Enhver anden anvendelse er forkert, og derfor ikke godkendt. Før denne maskine benyttes, skal brugermanualen læses og indeholdes forstås. Jema autolifte kan ikke holdes ansvarlig for skader, på personer eller maskinen, der er forårsaget af forkert brug.

1.2. Tekniske data

Spændingsforsyning	400V/3ph
Frekvens	50Hz
Forbrug	6.0kW
Max. strømforbrug	12A
Kortslutningsstrøm	6kA
Fælgdiameter	14"-56"
Max. vægt af hjul	900kg
Max. hjull diameter	2300mm
Totalvægt ca.	1,000kg
Main document number	*****

2. Tekniske data

2.1. Primære tekniske parametre

a. fælgdiameter:	14" ~56 (Φ356mm~Φ635mm)
b. Max..Dæk diameter:	Φ2300mm
c. Max. Dæk bredde	1000mm
d. Max. Hjulvægt:	1,000kg
e. Hovedaksel motor forbrug:	3.0kW./400V/50Hz
f. Hydraulikmotor forbrug:	3.0kW/400V/50Hz
g. Hydrauliksystemets arbejdstryk:	15MPa~18MPa
h. Max. Hydrauliksystemets tryk:	20MPa
i. Oletank volumen :	400mmx250mmx200mm
j. Hydraulikolie:	YB-N 64, YB-N32
k. Hydraulik arbejdstemperatur:	*****
l. Støjniveau:	≤ 70dB
m. Vægt:	1,000 kg
n. Ydre dimensioner (L,B,H):	1380mm×1700mm×800mm
o. Emballage ydre dimensioner	2300mm×2100mm×1300mm

2.2. Betingelser for driftmiljø

- a. Temperatur: +5°C~+40°C.
- b. Fugtighed: 50% @ 40°C, (90% at 20°C)
- c. Højde: ≤1000m
- d. Forsyningsspænding: 400V Spændingsvariation <±10 %
- e. Forsyningssfrekvens: 50Hz Frekvensvariation <±1 %

Der er også et krav at indholdet af støv i luften er $< 10\text{mg/m}^3$, og luften ikke må indeholde giftige eller ætsende gasser. Hold maskinen væk fra områder med brandfarlige eller eksplosive stoffer.

3. Transport og opbevaring

3.1. Transport

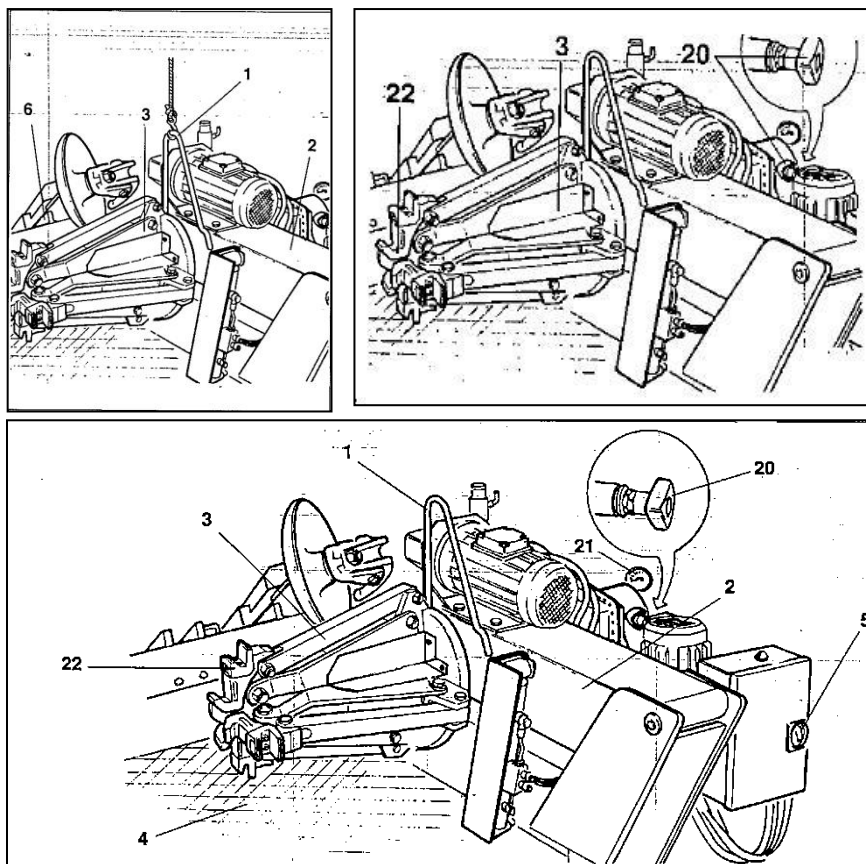


Fig. 3.1

Dækmaskinen har påsat bøjle (1, Fig. 3.1) som er placeret der til brug under installation eller flytning. følg disse instrukser:

- 1) Sænk armen (2 Fig. 3.1) helt ned..
- 2) Luk kæberne på hjulholderen helt (3, Fig.3.1).
- 3) Bring vulstløsneren helt op til løftebeslaget (Fig. 3.1), med armen (14 Fig. 6.3) lukket i arbejdsposition.
- 4) Indsæt et løftebælte (mindst 60mm). bredt og langt nok til at begge ender kan sættes sammen over maskinen) igennem bøjlen og bring de to ender med kroge sammen i en ring.
- 5) Løft maskinen i ringen med en gaffeltruck eller lignende..

Maskinen skal anbringes på en træpalle og beskyttet med plasticovertræk.

Før maskinen flyttes skal man kontrollere at løfteudstyret er i stand til at løfte maskine inkl. palle.

For at flytte maskinen anbringes gaflerne på en pallevogn som vist på fig. A/1. Hvis maskinen flyttes med kran eller hejs (fig. 3.3), bruges godkendt udstyr. Pakket vægt for maskinen er næsten 1.500 kg.

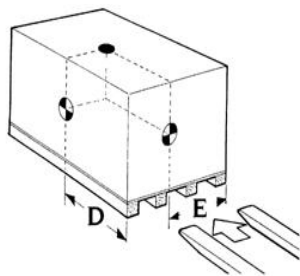


Fig.3.2

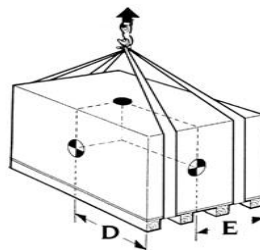


Fig.3.3

3.2. Opbevaring

Opbevaringstemperatur skal være -25 til +55 °C

Hvis maskinen skal opbevares i længere tid (3-4 måneder eller mere), skal følgende gøres:

- 1) Luk kæberne på hjulholderen, sænk armen ned i arbejdsstilling.
- 2) Afmonter strømtilførslen.
- 3) Smør alle dele der kan blive beskadiget hvis de tørrer ud:

- hjulholderen
- Slidsen til værktøjets bærearmer
- Vognens glidere
- Værktøjet

Tøm olie/hydraulikvæskebeholderne og pak maskinen i plastik, for at forhindre støv i at trænge ind i de indre dele

Hvis maskinen skal bruges igen, er det nødvendigt at:

- Fylde olie i reservoarerne igen.
- Med en skruetrækker, tryk på stiften i midten af magnetventilen (See Fig. 3.4) for manuelt at låse magnetventilen op. Da den kan hænge efter lang tids inaktivitet.
- Genetabler strømforsyning.

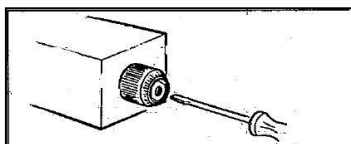


Fig.3.4

4. Udpakning

Når emballagen er fjernet, skal maskinen kontrolleres for synlige skader.



BEMÆRK!

Opbevar indpakningsmaterialet utilgængeligt for børn, da det kan være kilde til fare.

5. Installation

5.1. Installation

Stedet hvor maskinen skal installeres være i overensstemmelse med de gældende bestemmelser angående sikkerhed på arbejdspladsen. Der skal være fast gulv, så maskinen kan stå stabilt.

Dækmaskinen skal fastgøres i betongulv med fire ankerbolte, igennem hullerne i bundrammen. beskaffenhed af bolte og gulv er beskrevet nedenfor i Fig.5.1, Fig.5.2 og Fig.5.3.

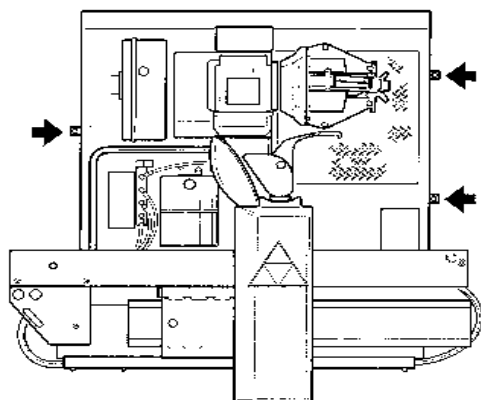


Fig.5.1



Fig.5.2

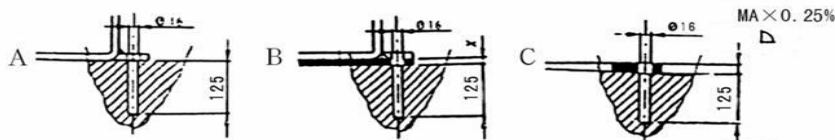
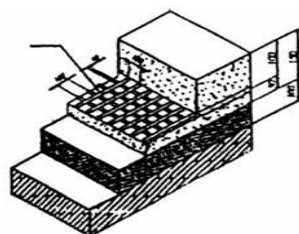


Fig.5.3



BEMÆRK!

Maskinen må ikke benyttes i eksplosionsfarlig atmosfære.

5.2. Krav til arbejdsplads

Maksimal plads til maskinen er: 2442mm. x 2030mm. med en minimumsafstand til vægge, som vist på fig. 5.4.
Højden til loftet skal være minimum 3 meter

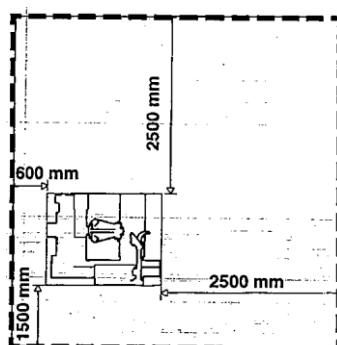


Fig.5.4

5.3. Elektrisk tilslutning

Før maskinen tilsluttes elforsyning, skal det kontrolleres at, forsyningen svarer til det der er stemplet på typeskiltet. Det er helt afgørende at:

- Systemet har en god jordforbindelse.
- Maskinen tilsluttes en afbryder. Forsyningskablet skal være mindst $3 \times 1.5 \text{ mm}^2 + 1.5 \text{ mm}^2$. Kablet skal mærkes L1, L2, L3 og 0.
- Forsyningen er tilstrækkelig beskyttet med smeltesikringer eller automatsikringer med en nomineret værdi på 25A.

ADVARSEL: Sørg for at elkablet kan bevæge sig frit, når det er tilsluttet, og at det kan følge værktøjsholderen uden at blive beskadiget.



Selv det mindste arbejde på det elektriske system, skal udføres af faglig kvalificeret personale.

Producenten er ikke ansvarlig for skader på personer eller materiel, forårsaget af manglende overholdelse af disse regler. Manglende overholdelse kan annullere garantidækningen.

Kontrol af rotationsretning

Slut maskinen til strømforsyningen og sæt kontakten til "ON" (5, Fig.3.2) og kontroller at gearkassemotorens rotationsretning svarer til pilens retning (6, Fig. 5.5). Hvis ikke skal to faser byttes om..

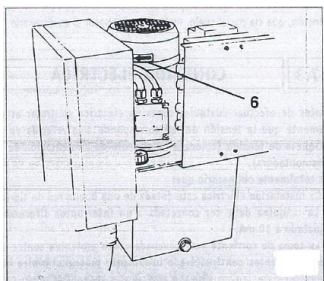
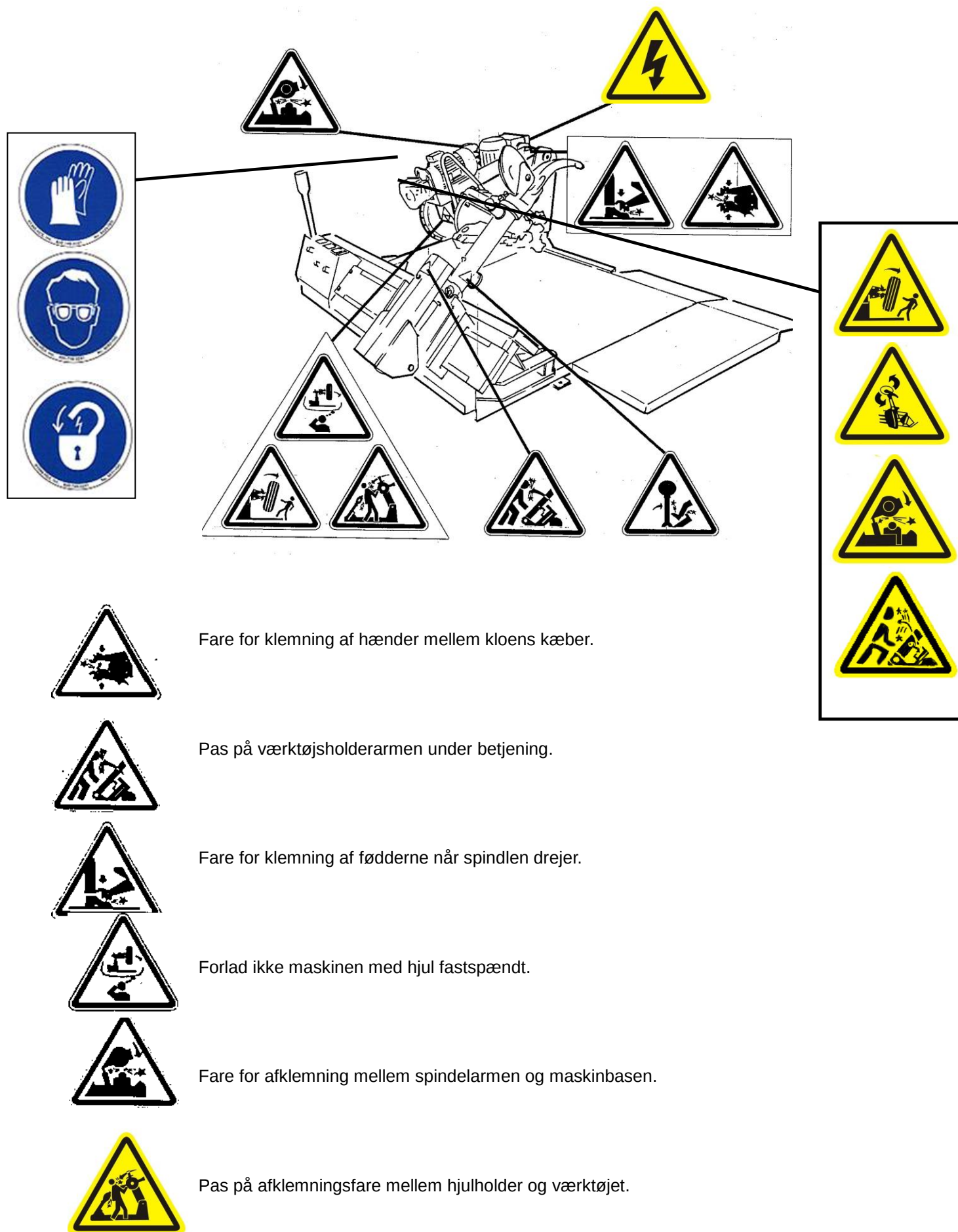


Fig.5.5

6. Forneredelse og indifikation af kontroller

6.1. Forklaring på advarselsmærkater





Klemmefare når værktøjsarmen returnerer.



Når vulsterne bliver frie, falder dækket.

Vær sikker på at der ikke er tilskuere i arbejdsområdet.



Pas på at rotation af vulstbryderen ikke skader operatøren.



Utilsigtet fald af værktøjshovedet kan forårsage skade!



Vær altid sikker på at værktøjsarmen er korrekt låst på sin vogn.



Fare for stød.



Operatøren skal bære beskyttelseshandsker, når maskinen betjenes.



Operatøren skal bære øjenbeskyttelse, når maskinen betjenes.



Luk for strømtilførselen og stil maskinen i hvilestilling (Fig.5) med spindelarmen sænket og kloen helt lukket, før der udføres vedligeholdelse.

6.2. Lokalisering af funktionelle dele

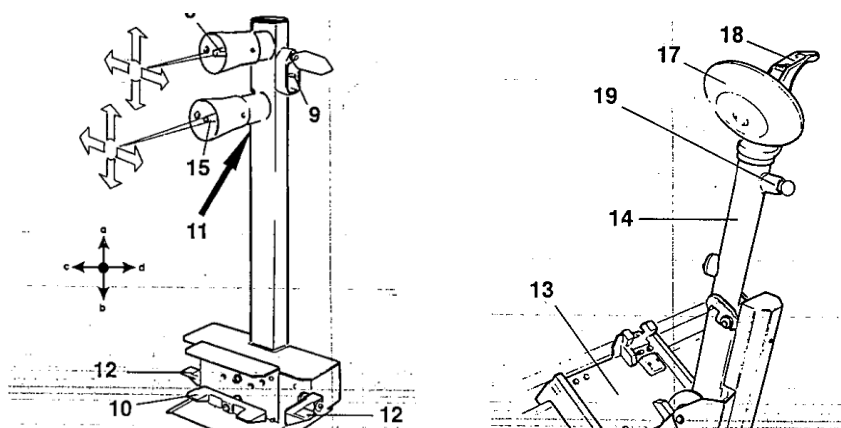


Fig.6.1

1. Løftebeslag
2. Selvcentrerende holdepatron arme.
3. Selvcentrerende klo
4. Glidebord
5. Hovedafbryder
8. Øverste joystick
9. Afbryder
10. Pedal
11. Hastighedsomskifter
12. Hastighedsomskifter. pedal
13. Vogn
14. Værktøjsholdearm
15. Nederste joystick
16. Vulstbryder
17. Værktøj
18. Værktøj håndtag
19. Tryk håndtag
20. Manometer
21. Kæber

6.2. Identifikation af kontroller

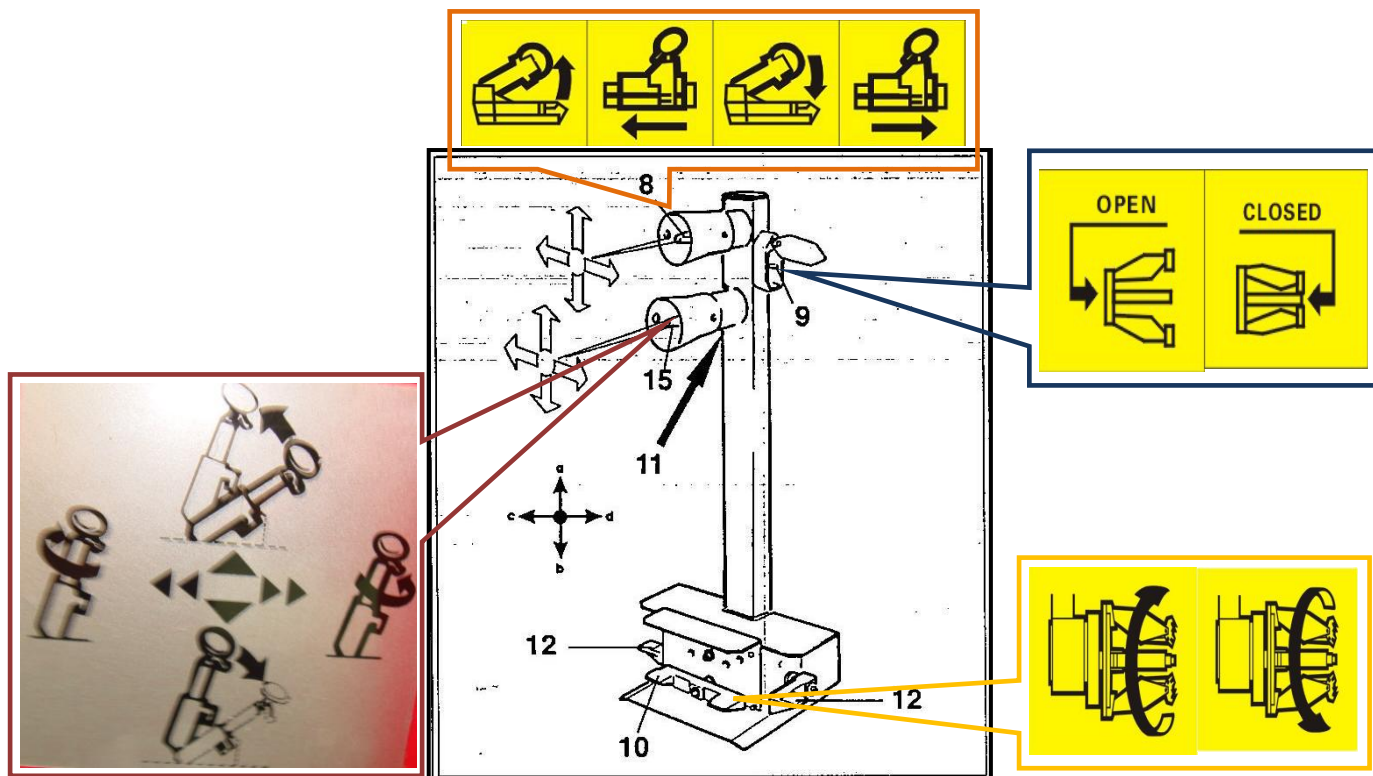


Fig.6.2

Det mobile kontrolcenter (fig. 6.2) gør det muligt for operatøren at arbejde fra enhver position omkring maskinen. På det mobile kontrolcenter er følgende kontroller placeret.

1. **Øverste joystick (8, Fig.6.2)** som i position a løfter armen og i position b sænker den. I position c flyttes værktøjsholderen mod højre og værktøjsarmen samtidigt mod venstre, (så de nærmer sig hinanden). I position d flytter værktøjsholderen mod venstre og armen mod højre (så de kommer længere fra hinanden) Bemærk: På beskyttelseskappen til håndtaget er der et hul svarende til position c
2. **Nederste joystick (15, Fig.6.2)** når det bevæges opad bringes værktøjsarmen i hvileposition. Når det bevæges nedad b, bringes armen i arbejdsposition. Når det bevæges mod venstre c, drejes værktøjet 180° mod uret. Når det bevæges til højre d, drejer det værktøjet modsat til dets start position.

NB.: For at gøre det nemmere at finde **position "c"** er der et hul i beskyttelseskappen, svarende til position c.

3. **Kontakt til spændepatronen (9, Fig.6.2)** når den flyttes opad, åbnes armene på den selvcentrerende spændepatron (låsning). Når den bevæges nedad lukker spændepatronen (lås op).
4. **Pedalen (10, Fig.6.2)** når der trykkes på den venstre eller højre side, bevæges spændepatronen i samme retning som vist med pile placeret på fodpedalen.
5. **Kontakten "second speed" (11, Fig.6.2)** Når den samtidig påvirkes med fodpedalen (10, Fig.6.2), Roterer spændepatronen med høj hastighed..
6. **Kontakten "second speed" (12, Fig.6.2)** flytter spændepatronen og værktøjsarmen i høj hastighed

BEMÆRK: Alle kontroller er meget følsomme og små bevægelser på maskinen kan gøres med præcision.

På dækmaskinen er der også en knap (19, Fig.6.3) Som frigør værktøjet, så det er muligt at udskifte det til andre værktøjer

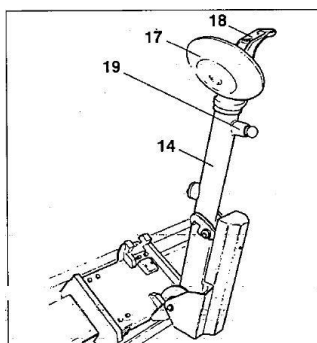


Fig.6.3

6.3. Arbejdspositioner

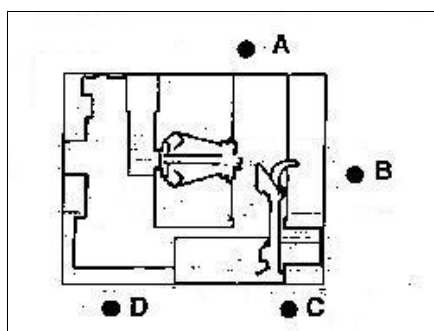


Fig.6.4

Fig. 6.4 illustrerer de forskellige arbejdspositioner (A, B, C,D), der er nævnt i de følgende sider, der beskriver hvordan dækmaskinen bruges.

Brug er større præcision, hastighed og sikkerhed for dem, der bruger maskinen.

6.4. Forberedelse

Før dækmaskinen bruges er der en del kontroller der skal gøres for at sikre, at alt fungerer korrekt.



FORSIGTIG! Den her beskrevne operation skal udføres med værktøjsarmen i hvileposition.

- 1) Flyt den nederste joystick (15, Fig.6.2) opad (a) Værktøjsarmen (14, Fig.6.3) Skal være i hvilestilling.



FORSIGTIG!

Hold ikke ansigtet for tæt på værktøjsarmen, når joysticket slippes for at tippe værktøjsarmen.

Flyt joysticket nedad (b): værktøjsarmen låser i arbejdsstilling..



FORSIGTIG!

Værktøjsarmens bevægelse skaber en potentiel fare for klemning.

Bevæg nederste joystick til venstre (c): Værktøjerne drejer mod uret 180°

Flyt joysticket til højre (d): Værktøjet skal rotere med uret, og vende tilbage til den oprindelige position.

- 2) Med værktøjsarmen i hvileposition bevæg det øverste joystick (8, Fig.6.2) op (a): spindlens bærearm (2, Fig.3.1) Bevæger sig op, flyt joysticket ned (b): armen sænkes.

FARE!

Når spindlens bærearm sænkes, er der altid fare for at afklemme ting i dens bevægelsesområde. Benyt derfor altid de arbejdspositioner der er beskrevet i denne instruktion og hold god afstand fra de bevægelige arme.



Flyt joysticket mod venstre(c): spindlens holdearm (2, Fig.3.1) bevæger sig mod højre og værktøjsarmen (14, Fig.6.3) mod venstre; De to arme nærmer sig hinanden.

Bevæg joysticket mod højre (d): spindlens holdearm bevæges mod venstre, og værktøjsarmen mod højre. De to arme separeres.

Gentag ("c" and "d") og tryk samtidigt på en af de to pedaler (12, Fig.6.2): De ovenfor beskrevne bevægelser sker i hurtig hastighed.

- 3) Tryk kontakten (9, Fig.6.2) opad.: Spindlens arme (3, Fig.3.1) skal åbnes; Tryk kontakten ned og spindlens arme skulle lukke.

Gentag denne operation og tryk samtidigt på en af de to pedaler (12, Fig.6.2): De ovenfor beskrevne bevægelser sker i hurtig hastighed.

FARE!

Når spindlens arme åbner og lukker, er der altid fare for at afklemme ting i dens bevægelsesområde. Benyt derfor altid de arbejdspositioner der er beskrevet i denne instruktion og hold god afstand fra de bevægelige arme



- 4) Tryk på den højre pedal (10, Fig.6.2): og spindlen (3, Fig.3.1) skal rotere med uret, tryk på den venstre pedal og spindlen roterer mod uret.

Tryk kontakten (11, Fig.6.2) ned, og gentag som beskrevet ovenfor. Spindlen roterer hurtigere.

- 5) Kontroller at det hydrauliske system fungerer korrekt:

- Bevæg omskifteren (9, Fig.6.2) op, indtil spindelarmen er helt ude.
- hold omskifteren i denne position (oppe), og kontroller at trykket vist på manometeret (21, Fig.3.1) er 130 bar *5 %.

BEMÆRK: Hvis trykket ikke er indenfor den viste tolerance, læs afsnittet "FEJLFINDING" for at løse problemet

Hvis trykket stadigvæk ikke er indenfor tolerancen, må maskinen ikke benyttes, og der skal tilkaldes teknisk assistance.

7. Betjening

7.2. Fastgørelse af hjulet

ADVARSEL!

Håndtering af hjul



- Op til 35kg, Håndtering er rimelig for en person. der er ikke behov for hjælp (reference til EN 1005).
- Op til 70kg (max. 80kg), Håndtering er rimelig for to personer (Check også for pladskrav og instruktioner) eller benyt løfteudstyr.
- Over 70kg, Løfteudstyr er påkrævet.

1. Tag den mobile styreenhed til position B.
2. Anbring værktøjsholderen i lodret position.
3. Benyt det øverste joystick til at flytte spændepatronens arm til venstre, og dermed skabe nok plads til at hjulet kan anbringes på platformen. Hold hjulet lodret.
4. Forsæt med at operere fra det mobile kontrol center, løft eller sænk armen, for at centrere armen, med spændepatronen (3, Fig.3.1) i forhold til fælgen.
5. Med kæberne (22, Fig.3.1) i lukket position, flyt hjulet på rullebordet til spændepatronen. Betjen kontakten til spændepatronen (9, Fig.6.2) for at åbne den og låse den til indersiden af fælgen.

De mest bekvemme låsepositioner kan ses af fig. 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 7.1.4, 7.1.5, 7.1.6.

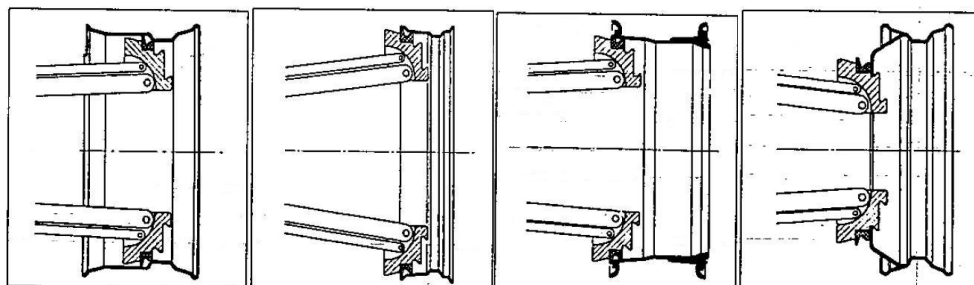


Fig.7.1.1

Fig.7.1.2

Fig.7.1.3

Fig.7.1.4

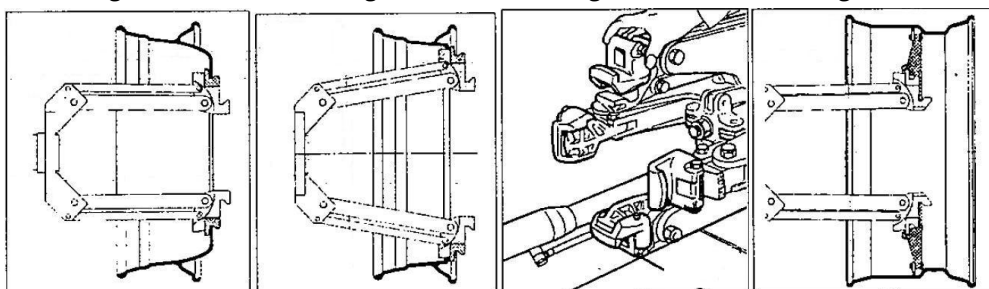


Fig.7.1.5

Fig.7.1.6

Fig.7.1.7

Fig.7.1.8

Husk! Den sikreste låsning, er på den midterste flange.

N. B. Hvis fælgen har kanaler, skal hjulet låses så kanalen er nær kanten af fælgen (Fig.7.1.1).

7.2.1. Låsnig af alu-fælge

GL spænde, specielt designet til brug på alufælge, uden at beskadige dem, kan leveres efter anmodning.

GL klemmen skal indsættes (bajonet lignende montering) i spændepatronen (se Fig. 7.1.7). Takket være vingeskruer, kan GL klemmen fastgøres i klemmepatronen. Lås fælgen som vist i Fig. 7.2.

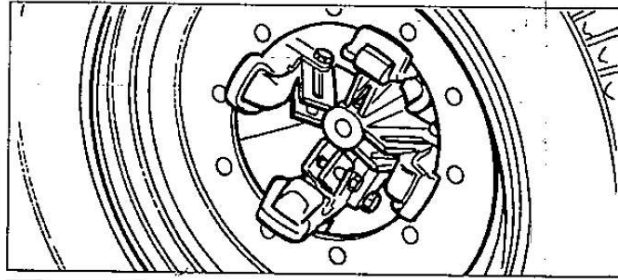


Fig.7.2

Specielt fremstillet klemmer til PL legeret fælge findes også.



FARE!

Forlad ikke arbejdsområdet med et hjul fastspændt og løftet på maskinen.

7.2.2. Forlænger

Til fastgørelse af fælge med en diameter over 46", uden flange med centralt hul (se Fig.7.1.8), kan der benyttes en PA forlænger (ekstraudstyr). Forlængerens fastgøres som GL klemmen.

7.3. Slangeløse og supersingle dæk

7.3.1. Vulst brydning

- 1) Lås hjulet på spændpatronen, som tidligere beskrevet. Vær sikker på at dækket er tømt.
- 2) Flyt det flytbare kontrolcenter til arbejdsposition C.
- 3) Sænk værktøjsarmen (14, fig. F) til arbejdsposition..
- 4) Fra kontrolcentret, flyt hjulet indtil vulstbryderen rører dækket lige udenfor fælgen (fig. F).

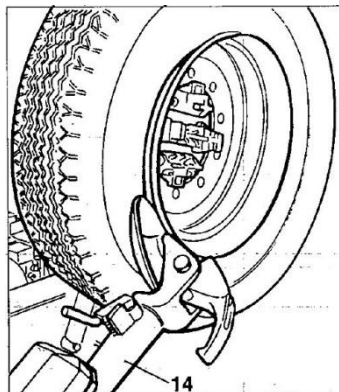


Fig.7.3



FARE!

Kontroller altid at værktøjsarmen er korrekt fastgjort.



FARE!

Vulstbryderen må IKKE presse mod fælgen, men mod dækvulsten.

- 5) Drej hjulet samtidig, med at vulstbryderen med små bevægelser følger fælgens profil.
- 6) Fortsæt indtil den første vulst er helt fri.

For at lette denne operation skal kanten af fælgen og vulsten smøres, medens hjulet drejer.



FARE!

For at undgå enhver risiko smør vulsterne med uret når der arbejdes på ydersiden og mod uret når der arbejdes på indersiden.

Husk! Jo fastere vulsten sidder på fælgen, jo langsommere skal den løsnes.

- 7) Ved hjælp af joysticket (15, Fig.6.2) vip armen til hvileposition og lås den her. (Fig.7.4).

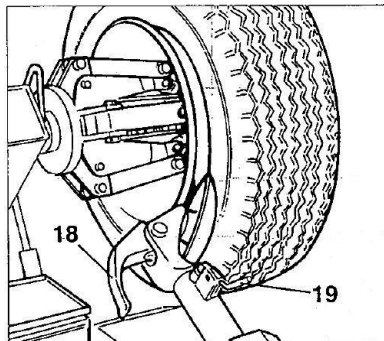


Fig.7.4



FARE!

Hold ikke hænderne på værktøjet, når du sætter det tilbage i arbejdsposition. Din hånd kan blive fanget mellem værktøjet og hjulet.

- 8) Ved hjælp af joysticket flyt spindlen og værktøjsarmen, så armen er på indersiden af hjulet.
- 9) Ved hjælp af det nederste joystick flyt armen tilbage til arbejdsstilling og roter værktøjet 180°.

- 10) Flyt den mobile kontrolenhed til position D.

- 11) Gentag den foregående operation, indtil vulsten er helt løsnet..

N. B.: Medens man bryder vulsten, kan kroen (18, Fig.7.4) fjernes, så den ikke er i vejen

7.3.2. Afmontering

Slangeløse dæk kan afmonteres på to måder:

1) Hvis dækket ikke er svært at afmontere, når vulsten er løsnet, skal du bruge vulstløsneren til at skubbe til indersiden af dækket indtil vulsten kommer af fælgen (See Fig.7.5).

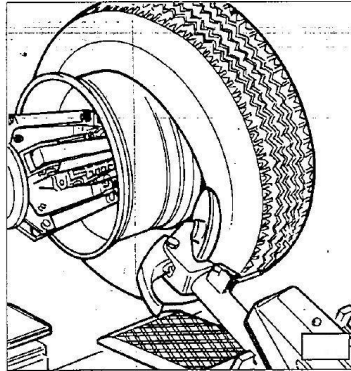


Fig.7.5

2) Med super single eller meget hårde dæk kan den ovenstående fremgangsmåde ikke bruges. Krogen skal derfor bruges, som følger:

A. Flyt værktøjsarmen til ydersiden af hjulet.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

B. Drej hjulet samtidigt med at krogen indsættes mellem fælg og vulst, indtil den har fat i vulsten (See Fig.7.6).

C. Flyt fælgen 4-5 cm fra værktøjet idet man passer på at krogen ikke slipper vulsten.

D. Flyt krogen udad indtil den røde prik er ved yderkanten af fælgen.

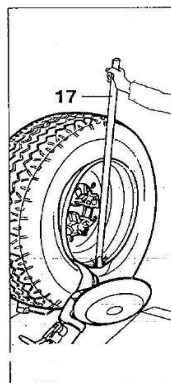


Fig.7.6

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

E. Indsæt håndtaget LA (17, Fig.7.6) mellem fælg og vulst. Til højre for værktøjet.

F. Pres håndtaget ned, og sænk hjulet indtil fælgkanten er ca. 5mm. fra krogen.

G. Drej hjulet mod uret medens håndtaget presses ned, indtil vulsten er helt af fælgen.

H. Flyt værktøjsarmen til sin hvilestilling, og derefter til indersiden af hjulet.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

I. Drej krogen 180°, og anbring den mellem fælg og vulst (se Fig.7.7). Flyt værktøjsarmen indtil vulsten er ved kanten af fælgen.

J. Flyt fælgen ca. 4-5 cm fra krogen og sørg for at krogen ikke slipper vulsten.

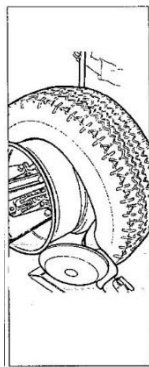


Fig.7.7

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- K. Flyt krogen så den røde prik er omkring 3 cm. inde i fælgen.
- L. Indsæt håndtaget LA (17, Fig.7.6) mellem fælg og vulst. Til højre for værktøjet.
- M. Pres håndtaget ned, og sænk hjulet indtil fælgkanten er ca. 5mm. fra krogen.
- N. Drej hjulet mod uret medens håndtaget presses ned, indtil vulsten er helt af fælgen.



FARE!

Når vulsten kommer af fælgen, vil hjulet falde af. Kontroller at der ikke er tilskuere i arbejdsområdet..

7.3.3. Montering

Slangeløse dæk kan monteres med vulstbryderen eller krogen.
Hvis dækket ikke er problematisk, kan vulstbryderen bruges.
Hvis dækket er meget krogen bruges.

7.3.3.1. Dækmontering med vulstbryderen.

Følg disse trin:

- 1) Hvis fælgen er fjernet fra spindlen, skal den monteres igen, som beskrevet i afsnittet ” fastgørelse af hjulet”.

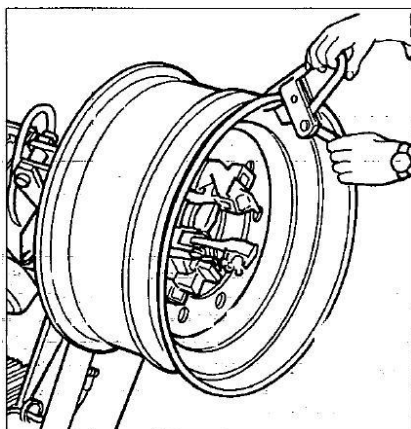


Fig.7.8

- 1) Smør både vulst og fælg, med anbefalet smøremiddel.
- 2) Fastgør ”PC” clips på yderkanten af fælgen, på det højeste punkt (See Fig. 7.8)

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 3) Sæt dækket på platformen, og sænk spindlen (sørg for at clipsen er på det højeste punkt)

4) Løft fælgen med dækket hængende på den, og drej hjulet mod uret 15-20 cm. Dækket hænger så på tværs af fælgen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

5) Placer vulstløsneren mod den anden vulst og drej spindlen indtil clipsen er på det laveste punkt (klokken 06:00).

6) Fjern vulstbryderen fra hjulet.

7) Fjern clipsen og sæt den på ud for den anden vulst (klokken 06:00). (Se Fig.7.9).

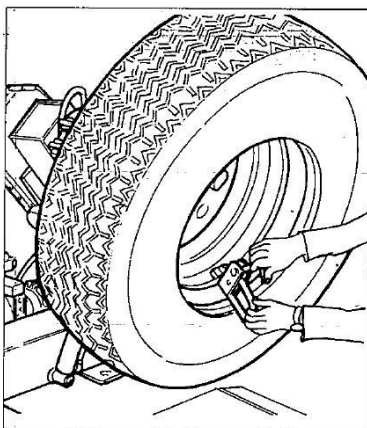


Fig.7.9

8) Drej spindlen med uret **90°** så clipsen er i klokken 09:00 position.

9) Flyt vulstbryderen fremad indtil den er omkring 1-2 cm. Indenfor fælgen. drej spindlen med uret og kontroller at vulsten efter **90°** begynder at glide ind på fælgen.

10) Når vulsten er helt på plads, køres værktøjet til sin hvileposition og clipsen fjernes.

11) Sænk spindlen indtil hjulet står på platformen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

12) Luk armene på spindlen, og støt hjulet så det ikke vælter.

FARE!



Denne operation kan være ekstremt farlig. Gør det kun manuelt hvis du er sikker på at kunne holde hjulet i balance.

Til store og tunge skal der bruges passende løfteanordning.

13) Flyt spindlen for at frigøre hulet.

14) Fjern hjulet:

NB: Hvis dækket er af en beskaffenhed der tillader det, kan der spares tid, ved at montere begge vulster samtidigt

Følg trinene 1,2,3,4 beskrevet ovenfor, men i stedet for at sætte clipsen på den ene vulst, sættes clips på begge.

- Løft fælgen med dækket hængende på den og drej det mod uret 15-20 cm (clips klokken 10).

- Følg punkterne 10,11,12,13,14,15 ovenfor.

7.3.3.2. Monter med krogen

1) Følg trinene beskrevet i punkt 1,2,3,4,5 for montering med vulstbryderen.

- 2) Flyt værktøjsarmen til sin hvileposition. Flyt den til indersiden af dækket.
- 3) Check at kroen sidder mod dækket. Ellers drej værktøjet 180°.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 4) Kør værktøjet fremad, indtil den røde prik flugter med den udvendige kant af fælgen, og omkring 5mm. fra denne (Se Fig.7.10).

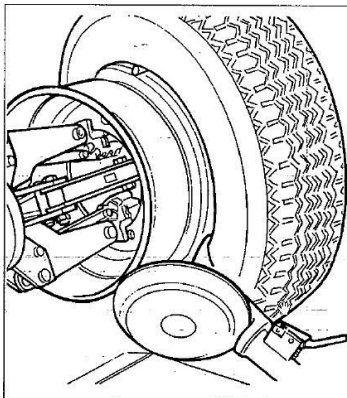


Fig.7.10

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

- 5) Flyt til ydersiden af hjulet og kontroller den nøjagtige position af værktøjet visuelt og juster efter behov.

Drej spindlen med uret indtil clipsen er i bunden (klokken 06:00).

Så skulle den første vulst være på fælgen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 6) Fjern clipsen.
- 7) Flyt værktøjet fra hjulet.
Flyt værktøjsarmen til sin hvileposition.
- 8) Flyt den til ydersiden af hjulet og lås den i denne position.
- 9) Drej værktøjet 180°.
- 10) Fastgør clipsen i bunden (klokken 06:00) ud for den anden vulst (Se Fig.7.9).

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

- 11) Drej spindlen 90° (clipsen klokken 09:00).
- 12) Før værktøjet fremad, indtil den røde prik flugter med den udvendige kant af fælgen og omkring 5mm. fra den.
Begynd at dreje spindlen med uret og kontroller efter ca. 90°, at den anden vulst er begyndt at glide ind mod midten af fælgen. Fortsæt med at dreje, indtil clipsen er i bund (klokken 06:00). Den anden vulst er nu på fælgen
- 13) Følg trinene beskrevet i punkt 11,12,13,14,15 for montering med vulstbryderen, da det vil sikre at hjulet bliver fjernet korrekt.

7.4. Dæk med slange

7.4.1. Brydning af vulsten

ADVARSEL: Skru bøsningen der holder ventilen af, efter dækket er tømt for luft, så ventilen kan komme på indersiden af fælgen, hvor den ikke er i vejen når vulsten brydes.

Når dækket med slange, skal værktøjet stoppes så snart vulsten er løsnet, for ikke at beskadige ventilen..

7.4.2. Afmontering

- 1) Vip værktøjsarmen (14, Fig.6.3) til dens hvileposition. Flyt den til ydersiden af hjulet og lås den i denne position.
- 2) Drej hjulet og anbring samtidigt værktøjsarmens krog (18, Fig.6.3) mellem fælgen og vulsten.
- 3) Flyt fælgen 4-5 cm fra værktøjet, uden at krogen slipper vulsten.
- 4) Flyt krogen udad, indtil den røde prik er ved yderkanten af fælgen
- 5) Indsæt håndtaget LA (se Fig.7.11) mellem fælg og vulst til højre for krogen.

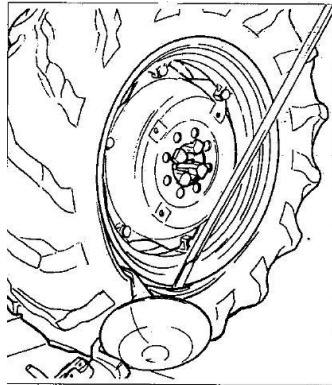


Fig.7.11

- 6) Tryk håndtaget ned og sænk samtidigt hjulet indtil fælgkanten er 5mm. fra krogen.
- 7) Drej hjulet mod uret medens der trykkes ned på håndtaget LA indtil vulsten er helt kommet af.
- 8) Flyt værktøjsarmen til dens hvilestilling. Sænk spindlen, indtil dækket rører platformen. Flyt spindlen til venstre, for at give plads til at fjerne slangen.
- 9) Fjern slangen og løft hjulet op igen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 10) Flyt værktøjsarmen til indersiden af hjulet og drej værktøjet 180° og sænk armen til dens arbejdsposition. Indsæt krogen mellem fælgen og vulsten. Flyt den indtil vulsten er ved forkanten af fælgen. (Det gøres bedst medens hjulet drejes).
- 11) Flyt fælgen omkring 4-5cm. fra værktøjet og sørg for at krogen ikke slipper vulsten.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 12) Flyt krogen så den røde prik er ca. 3 cm indenfor fælgen.
- 13) Indsæt håndtaget LA mellem fælg og vulst, til højre for krogen (Se Fig.7.12).

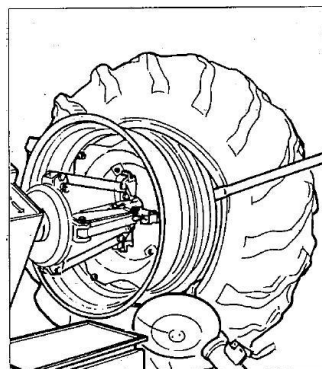


Fig.7.12

- 14) Tryk ned på håndtaget, og sænk hjulet så fælgkanter kommer omkring 5mm. fra krogen. Drej hjulet mod uret, indtil dækket er helt fri af hjulet.



FARE!

Når vulsterne er helt fri af fælgen, vil dækket falde.
Sørg for at der ikke er uvedkommende i arbejdsområdet.

7.4.3. MONTERING

- 1) Hvis fælgen har været fjernet fra spindlen, sæt det tilbage på spindlen, som beskrevet i afsnittet "MONTER HJULET".
- 2) Smør både vulst og fælg, med det af dækfabrikanten anbefalede smøremiddel.
- 3) Anbring PC clipsen på det højeste punkt (Se Fig.7.8).



FORSIGTIG!

Vær sikker på at clipser sidder forsvarligt på fælgen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 4) Sæt dækket på platformen, og sænk spindlen (sørg for at clipsen er på det højeste punkt), og sæt den første vulst på clipsen.
- 5) Løft fælgen med dækket hængende på den, og drej spindlen mod uret cirka 15-20cm. Så vil dækket hænge på tværs af fælgen.
- 6) Flyt værktøjsarmen til dens hvileposition. Flyt den til indersiden af hjulet, og lås den i denne position.
- 7) Check om kroen er mod hjulet, hvis ikke, drej værktøjet 180°.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 8) Kør værktøjet fremad, indtil den røde prik er linet op med den udvendige kant af fælgen, og ca. 5mm. fra denne.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

- 9) Flyt til ydersiden af hjulet og kontroller den nøjagtige position af kroen visuelt og juster den efter behov. Derefter drejes hjulet med uret, indtil clipsen er i bund (klokken 06:00). Den første vulst burde være på fælgen. Fjern clipsen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 10) Fjern værktøjet fra hjulet.
- 11) Flyt værktøjsarmen til sin hvileposition og flyt den til ydersiden af hjulet.
- 12) Drej værktøjet 180°.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 13) Drej spindlen indtil ventilhullet er nederst (klokken 06:00).
- 14) Sænk spindlen indtil hjulet hviler på platformen. Flyt spindlen mod venstre for at give tilstrækkelig plads for at kunne sætte slangen på plads.
NB: Ventilhullet kan være anbragt asymmetrisk i fælgen. I det tilfælde: Anbring og isæt slangen som vist på fig. 7.13.

Indsæt ventilen i ventilhullet og fastgør den med dens låsering eller omløber..

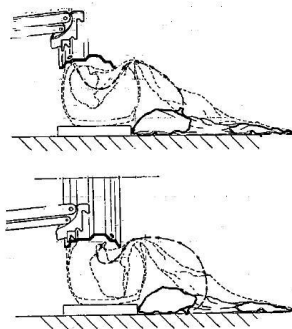


Fig.7.13

- 15) Anbring slangen i midten af fælgen (for at lette dette, drejes spindlen med uret).
- 16) Drej spindlen indtil ventilen er i bunden (klokken 06:00)..
- 17) Pump slangen en smule op (indtil den ikke folder) for ikke at klemme den under montage af den anden vulst.
- 18) Sæt en forlænger på ventilen og fjern låseringen eller omløber.
NB: Formålet med dette er at sørge for at ventilen er løs, så den ikke bliver revet ud, når den anden vulst monteres.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

- 19) Løft hjulet igen og monter PC clipsen på den yderste kant af fælgen, omkring 20cm til højre for ventilen. (See Fig.7.14)

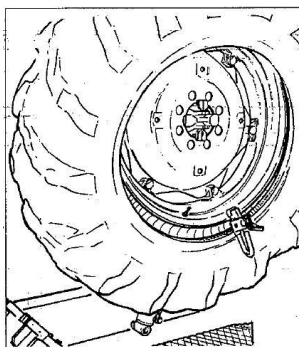


Fig.7.14

- 20) Drej spindlen med uret, indtil clipsen er i klokken 09:00 position.
- 21) Flyt værktøjsarmen (14, Fig.7.15) til dens arbejdsstilling.

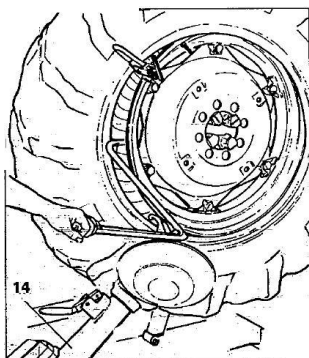


Fig.7.15

- 22) Bring værktøjsarmen fremad, indtil den røde prik er linet op med den udvendige kant af fælgen og ca. 5mm. fra kanten.
- 23) Drej spindlen en smule med uret, indtil håndtaget LA kan indsættes (se fig.7.15). LA håndtaget er ekstraudstyr.
- 24) Træk i håndtaget for at lede vulsten ind mod midten af fælgen. Forsæt med at dreje spindlen, indtil dækket er helt monteret på fælgen.

25) Fjern PC clipsen. Fjern krogen ved at dreje spindlen mod uret og krogen udad.

26) Vip værktøjsarmen til sin hvileposition.

27) Sænk spindlen indtil hjulet hviler på platformen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

28) Når hjulet hviler på platformen, skal det kontrolleres at ventilen sidder centreret i ventilhullet.

Hvis ikke, drej hjulet en smule for at justere positionen. Fastgør ventilen og fjern forlænger.

29) Luk spindlens arme helt, og støt hjulet så det ikke vælter.



FARE!

Denne operation kan være ekstrem farlig. Gør det kun manuelt hvis du kan holde hjulet i balance. Til store og tunge dæk, skal der bruges passende udstyr til at løfte dækket.

30) Flyt spindlen til venstre for at frigøre hjulet..

31) Fjern hjulet.

7.5. Hjul med split-fælg

7.5.1. Vulstløsning og demontering

7.5.1.1. Hjul med 3 delt ring

12) Lås hjulet på spændpatronen, som tidligere beskrevet. Vær sikker på at dækket er tømt.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

1) Sænk værktøjsarmen (14, Fig.7.16) til arbejdsposition indtil den er låst i positionen.

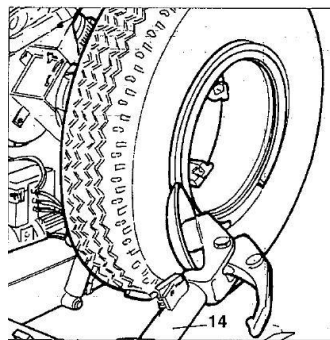


Fig.7.16

2) Placer vulstløsneren på kanten af vulsten (Se Fig.7.16).

3) Drej spindlen samtidig med at vulstløsneren bevæges langsomt frem, indtil den første vulst er helt fri (NB: smør under denne manøvre)

FORSIGTIG! Hvis hjulet er forsynet med slange, skal arbejdet stoppes straks, når vulsten er løs. Da der ellers er chance for at beskadigelse af slange eller ventil.

4) Gentag denne procedure, men denne gang med vulstløsneren mod split-ringen (Se Fig.7.17) indtil låseringen er fri. Fjern den med det specielle håndtag LC (23, Fig.7.17) eller ved hjælp af vulstløsneren.

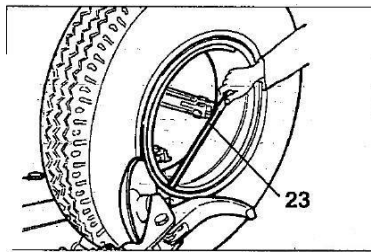


Fig.7.17

- 5) Fjern split-ringen.
- 6) Flyt værktøjsarmen (14, Fig.7.16) Tilbage til kanten af fælgen. Frigør krogen og tip armen tilbage til hvilestilling.
Flyt værktøjsarmen til indersiden af hjulet.
- 7) Drej værktøjet 180°
Sænk armen til arbejdsstilling.
- 8) Drej spindlen og bring samtidigt vulstbryderen op mod dækket, medens den følger konturen af split-ringen, indtil den anden vulst er brudt (See Fig.7.18). Fortsæt med at bringe vulstbryderen fremad, indtil omkring halvdelen af dækket er demonteret.

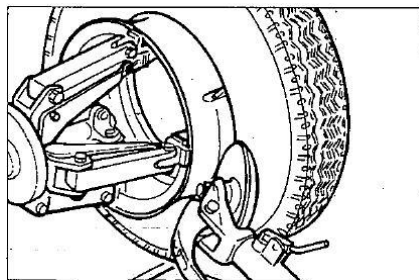


Fig.7.18

- 9) Flyt værktøjsarmen til sin hvilestilling.
- 10) Sænk spindlen indtil dækket hviler på platformen.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 11) Flyt spindlen mod venstre, indtil dækket er fri af fælgen

7.5.1.2. Hjul med 5 delt ring

- 1) Spænd hjulet på spindlen, som tidligere beskrevet. Vær sikker på at det er tømt for luft.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 2) Sænk værktøjsarmen (14, Fig.7.10) til dens arbejdsstilling indtil den er låst på plads
- 3) Brug joysticket til at placer hjulet, således at vulstbryderen rører yderkanten af dækket
- 4) Drej spindlen, samtidig med at vulstløsneren bevæges fremad, indtil split-ringen er afmonteret. Hold øje med O-ringen
- 5) Gentag denne operation, men denne gang mod split-ringen (Se Fig.7.17) indtil låseringen er løs. Låseringen kan fjernes med det særlige håndtag LC (23, fig. 7.17) eller ved hjælp af vulstløsneren
- 6) Fjern O-ringen.
- 7) Flyt værktøjsarmen (14, Fig.6.3) tilbage fra fælgekanten.
Vip armen til hvileposition og flyt den til indersiden af hjulet.
- 8) Drej værktøjet 180°.
Sænk armen til arbejdsposition

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 9) Placer dækket på platformen med split-ringen vendt mod spindlen. Flyt først vulstbryderen længere ind, når vulsten er begyndt at løsne sig. Kør derefter vulstbryderen helt ud til yderkanten af fælgen
(NB: Smør under denne operation).
- 10) Tip værktøjsarmen til hvileposition.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 11) Sænk spindlen indtil dækket hviler på platformen.
- 12) Flyt spindlen mod venstre, indtil dæk og split-ring er helt fri af fælgen.
- 13) Fjern fælgen fra spindlen.
- 14) Anbring dækket på platformen med split-ringen vendt mod spindlen.
- 15) Spænd split-ringen på spindlen som forklaret i afsnittet "FASTGØR HJULET".
- 16)



FARE!

Dækket sidder ikke fast på split-ringen.

Enhver belastning på dækket kan få det til at vælte.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition D.

- 17) Flyt værktøjsarmen til sin arbejdsposition.
- 18) Anbring spindlen så vulstbryderen er linet op med vulsten.
- 19) Drej spindlen, flyt vulstbryderen fremad, indtil dækket er helt frit af split-ringen.

NB: Denne dobbelt vulstbryder procedure kan undgås ved at bruge **ET PAR MV KLEMMER** (ekstraudstyr) som fastholder split-ringen på fælgen, så de skilles samtidigt. MV klemmerne kommer komplet med brugsanvisning



FARE!

Når vulsterne er helt fri af fælgen, vil dækket falde.

Sørg for at der ikke er uvedkommende i arbejdsområdet.

7.5.2. MONTERING

7.5.2.1. Hjul med 3 del split-ring

- 1) Flyt værktøjsarmen til dens hvileposition. Hvis fælgen er blevet fjernet fra spindlen, sæt den tilbage på spindlen, som beskrevet i afsnittet "FASTGØR HJULET".
Hvis dækket er med slange skal ventilhullet vende nedad. (klokken 06:00).
- 2) Smør vulst og fælg med et af dækfabrikanten anbefalet smøremiddel.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 3) Flyt dækket op på platformen.
- 4) Hæv eller sænk spindlen, så fælg og dæk er centreret..
- 5) Flyt spindlen mod højre, indtil kanten af fælgen er indsat i dækket.

FORSIGTIG! Hvis dækket er med, slange skal ventilen skubbes ind, for ikke at beskadige den.

Kør platformen fremad indtil fælgen er helt inde i dækket.

- 6) Før værktøjsarmen til ydersiden af hjulet og sænk den til arbejdsstilling med vulstbryderen mod hjulet.

NB: Hvis dækket ikke er langt nok inde på fælgen, brug vulstbryderen til at skubbe dækket længere ind på fælgen.

- 7) Sæt split-ringen på fælgen og installer derefter låseringen ved hjælp af vulstbryderen, som vist på Fig.7.19.

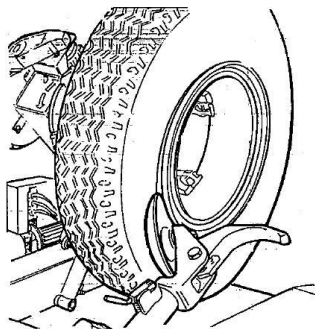


Fig.7.19

- 8) Flyt værktøjsarmen til sin hvilestilling, og samtidigt luk spindlens arme. Støt hjulet så det ikke vælter.



FARE!

Denne operation kan være ekstrem farlig. Gør det kun manuelt hvis du kan holde hjulet i balance. Til store og tunge dæk, skal der bruges passende udstyr til at løfte dækket.

- 9) Flyt spindlen for at frigøre hjulet.
10) Fjern hjulet.

6.2.1.1. Hjul med 5-delt split-ring

- 1) Flyt værktøjsarmen til dens hvileposition. Hvis fælgen har været fjernet fra spindlen, sæt det tilbage på spindlen, som beskrevet i afsnittet "MONTER HJULET"
2) Smør både vulst og fælg, med det af dækfabrikanten anbefalede smøremiddel.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition B.

- 3) Sæt dækket på platformen.
4) Hæv eller sænk spindlen for at centrere dæk og fælg.
5) Flyt spindlen mod højre, indtil kanten af fælgen er indsat i dækket.
6) Sæt split-ringen (med låsering monteret) på fælgen.,

NB: Hvis fælgen og split-ringen har slidser til fastholdelse, skal de lines op med hinanden.

Flyt den mobile kontrol til arbejdsposition C.

- 7) Flyt værktøjsarmen til ydersiden af hjulet i arbejdsstilling med vulstbryderen mod hjulet.
NB: Hvis split-ringen ikke er langt nok inde på fælgen, flyt spindlen indtil vulstbryderen er ved split-ringen. Skub med vulstbryderen indtil O-ringen er på plads.
8) Smør O-ring.
9) Anbring låseringen på fælgen ved hjælp af vulstbryderen, som vist på Fig.7.19.
10) Flyt værktøjsarmen til sin hvilestilling, og samtidigt luk spindlens arme. Støt hjulet så det ikke vælter.

FARE!



Denne operation kan være ekstrem farlig. Gør det kun manuelt hvis du kan holde hjulet i balance. Til store og tunge dæk, skal der bruges passende udstyr til at løfte dækket.

FARE!

Pump ikke dækket op, når det er monteret på spindlen. Oppumpning af dæk er ekstremt farligt, og bør kun gøres i når hjulet er fjernet fra spindlen og anbragt i et sikkerhedsbur.

7. Vedligeholdelse



ADVARSEL!

Al vedligeholdelse skal ske efter at strømmen til maskinen er afbrudt.

For at sikre at denne jema DWB-5 dækmaskine fungerer perfekt i årene fremover, skal der udføres vedligeholdelse som beskrevet nedenfor..

- 1) Smør følgende dele fra tid til anden, efter de er renset.:
 - De forskellige led på spindlen
 - Værktøjsbeslaget
 - Vognens styreskinne
- 2) Smør spindelarmens beslag til løftecylinder og svirvel. Brug fedtsprøjte for at tilsætte fedt gennem smøreniplen (se fig. 8.1).
På samme måde smør holdearmens cylinder (See Fig.8.2).
- 3) Check ofte, ved hjælp af advarselslamperne på hydrauliktanken, om der skal fyldes olie på tanken.

Hvis nødvendigt Esso Nuto H46 eller tilsvarende. (som f.eks..Agip Oso46, Shell Tellus Oil 46, Mobil DTE25, Castrol Hyspin AWS 46, Chevron RPM EP Hydraulik olie 46 eller BP Energol HLP).

Løsn dækslet(30, Fig.8.3) hæld olie på, Skru hætten på igen, og lås den.

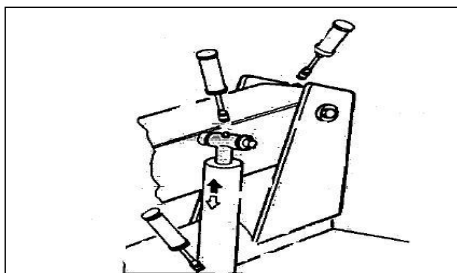


Fig.8.1

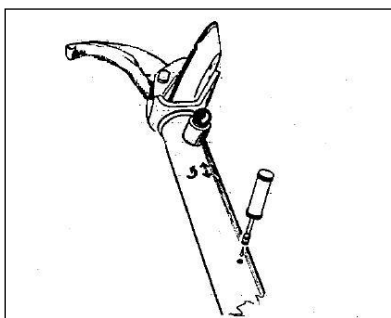


Fig.8.2

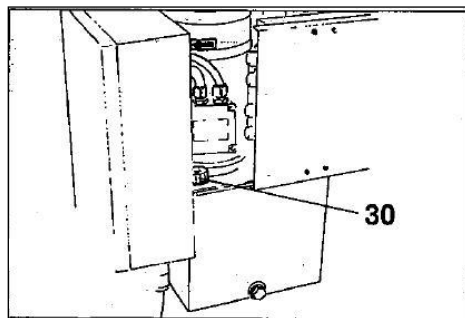


Fig.8.3



ADVARSEL!

Oliedækslet må ikke åbnes af utrænede personer
Operatøren skal låse dækslet efter der er påsat.

- 4) Fra tid til anden skal oliestanden i gearkassen kontrolleres, når værktøjsholderen er sænket helt ned, må der ikke være helt tomt i glasset på gearkassen. Hvis det er påkrævet fyldes der op med ESSO Spatan EP 320 eller lignende olie (for eks. Agip F1 REP 237, BP GRX P 320, Chevron Gear Compound 320, Mobil Gear 632, Shell Omaia Oil 320, Castrot Alpha SP 320). Fjern dækslet (31, Fig.8.4), Fyld olie på, og påsæt dækslet igen..

NB: Hvis olien i gearkasse eller hydraulikpumpen skal skiftes, er der der bundpropper i begge reservoirer..

- 5) Check den vandrette arm periodisk.

N. B.: Der kan være nogen slup i værktøjsholderens arm, når den bruges. Det tilrådes derfor at justere glideskoen, som beskrevet nedenfor

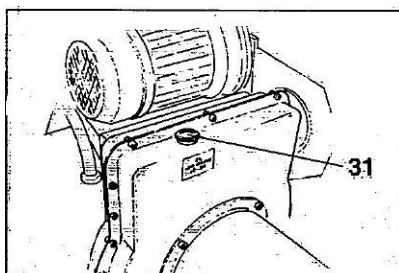


Fig.8.4

Sikkerhedsdatablad

Hydraulik Olie 46:

Physical State	Liquid.	Color	Light amber to amber	Odor	Mild petroleum odor
Specific Gravity	0.87 (Water = 1)	pH	Not Applicable.	Vapor Density	>1 (Air = 1)
Boiling Range	Not available.			Melting/Freezing Point	Not available.
Vapor Pressure	<0.001 kPa (<0.01 mm Hg) (at 20°C)			Volatility	Negligible volatility.
Solubility in Water	Negligible solubility in cold water.			Viscosity (cSt @ 40°C)	33
Flash Point	Open cup: 212°C (414°F) (Cleveland.).				
Additional Properties	Gravity, °API (ASTM D287) = 31.3 @ 60° F Density = 7.42 Lbs/gal. Viscosity (ASTM D2161) = 170 SUS @ 100° F				

Hydraulic Oil 32:

Physical State	Liquid.	Color	Light amber to amber	Odor	Mild petroleum odor
Specific Gravity	0.87 (Water = 1)	pH	Not Applicable.	Vapor Density	>1 (Air = 1)
Boiling Range	Not available.			Melting/Freezing Point	Not available.
Vapor Pressure	<0.001 kPa (<0.01 mm Hg) (at 20°C)			Volatility	Negligible volatility.
Solubility in Water	Negligible solubility in cold water.			Viscosity (cSt @ 40°C)	33
Flash Point	Open cup: 212°C (414°F) (Cleveland.).				
Additional Properties	Gravity, °API (ASTM D287) = 31.3 @ 60° F Density = 7.42 Lbs/gal. Viscosity (ASTM D2161) = 170 SUS @ 100° F				

Værktøjsholder slæde justering

- Fjern strømmen fra maskinen.
- Løft værktøjsarmen til dens yderside arbejdsstilling
- Løsn skruerne på skærmen (1 Fig.8.5), Fjern kædeskærmen (2 Fig.8.5).
- Løsn møtrikkerne (3 Fig.8.5) for hver glidesko på vognen (4 Fig.8.5).
- Løsn de fire låsemøtrikker (1 Fig.8.6).
- Skrue hver af de seks låsemøtrikker (2 Fig.8.6) en kvart omgang.
- Stram de fire låsemøtrikker i de øverste glidesko (3 Fig.8.5)
- Stram de fire låseskruer (1 Fig.8.6)
- Påsat kædeskærmen V2 Fig.8.5).

H. B.: Hvis der stadig er slup, gentag proceduren. Om nødvendigt flere gange, indtil alt mekanisk slup er væk.

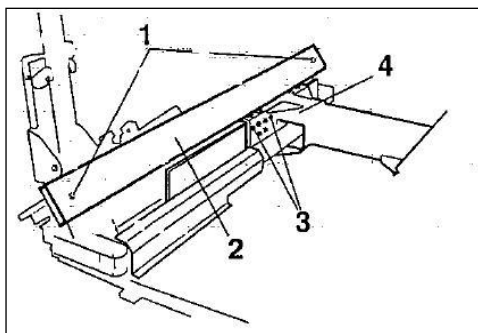


Fig.8.5

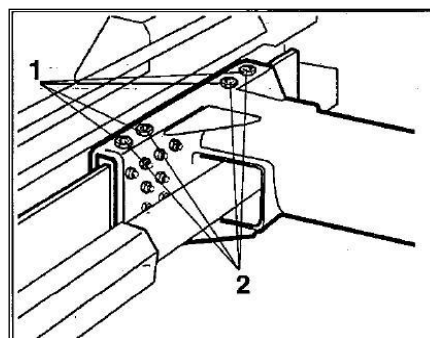


Fig.8.6



ADVARSEL!
Følg gældende lov ved bortskafning af spildolie..



ADVARSEL!
Hvis der skulle gå ild i maskinen må der kun bruges pulver eller CO2 ildslukker.

8. Fejlfinding

PROBLEM

Ingen lys i kontrollampen og ingen funktioner virker efter at have tændt for maskinen.

MULIGE ÅRSAGER

- 1) Strømkabel eller stik løst.
- 2) Problemer i el-tavle.

LØSNINGER

- 1) Forbind tilslutningen.
- 2) Reset automatsikringer eller skift smeltesikringer.

PROBLEM

Efter maskinen er tændt er der lys i kontrollampen men hydraulikmotoren kører ikke.

MULIGE ÅRSAGER

Motorens termosikring er slået fra.

LØSNINGER

Tilkald tekniker som kan rette fejlen.

PROBLEM

Manometret (21, Fig.3.2) viser et tryk på under 130 bar $\pm$ 5%

MULIGE ÅRSAGER

Justeringskruen (20, Fig.3.2) er ikke justeret korrekt.
Oliestanden er for lav.

LØSNINGER

Drej justeringskruen (20, Fig.3.1) med uret indtil trykket er korrekt.
Læs paragraffen "VEDLIGEHOLDELSE" for at addere olie.

9. Tilbehør og værktøj

Vulst låse clips:

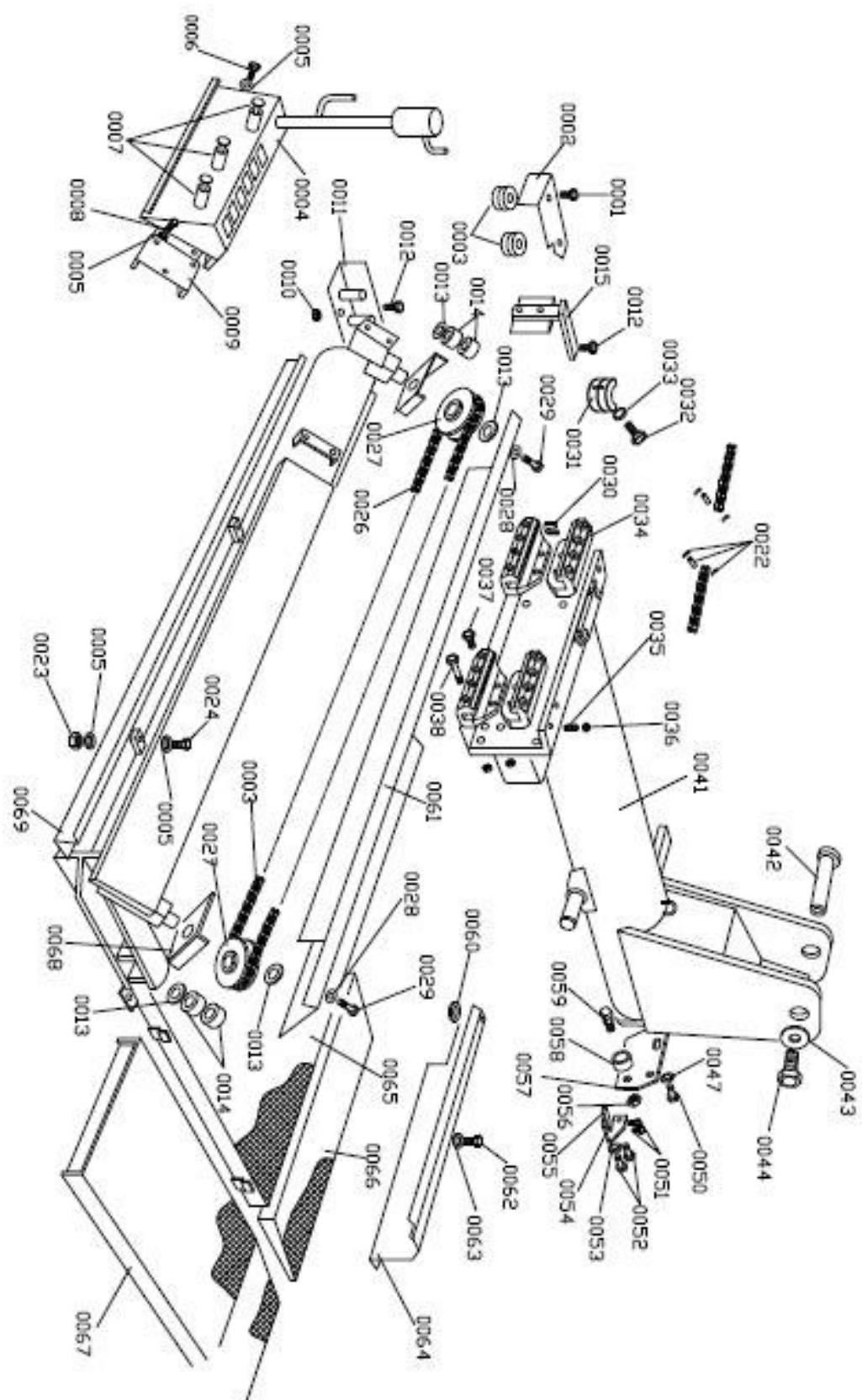


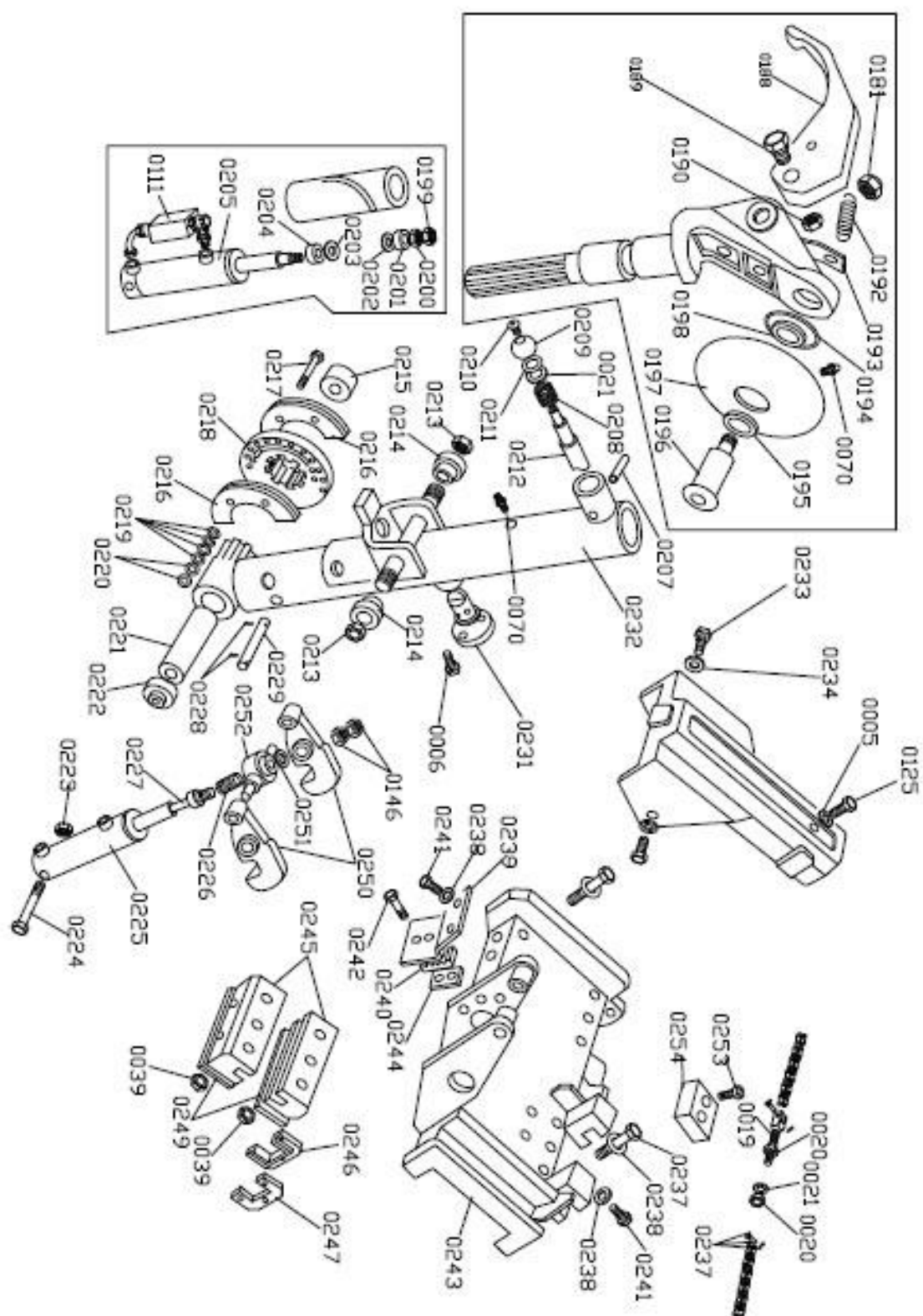
Fig.10.1

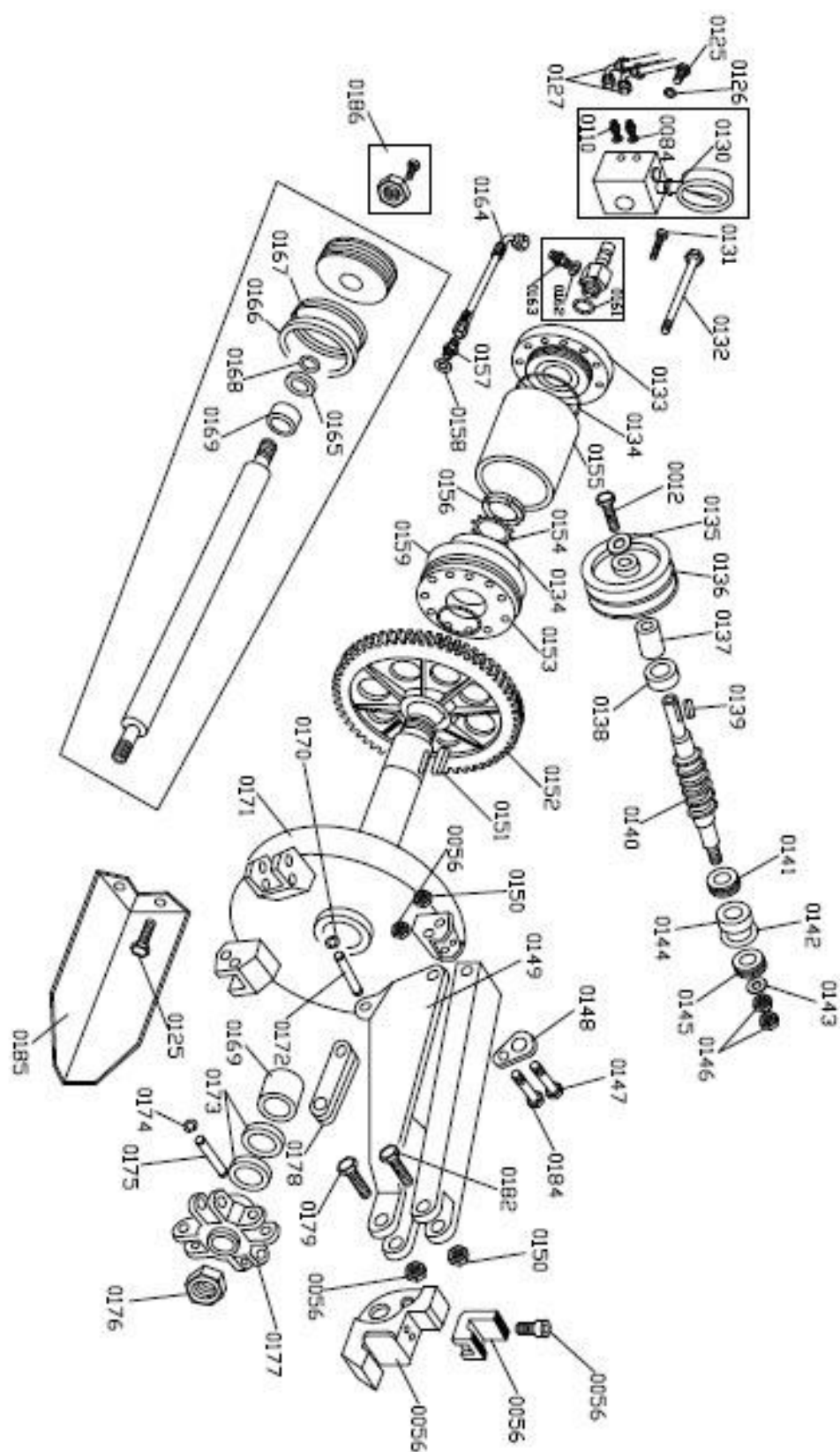
Vulst løftehåndtag

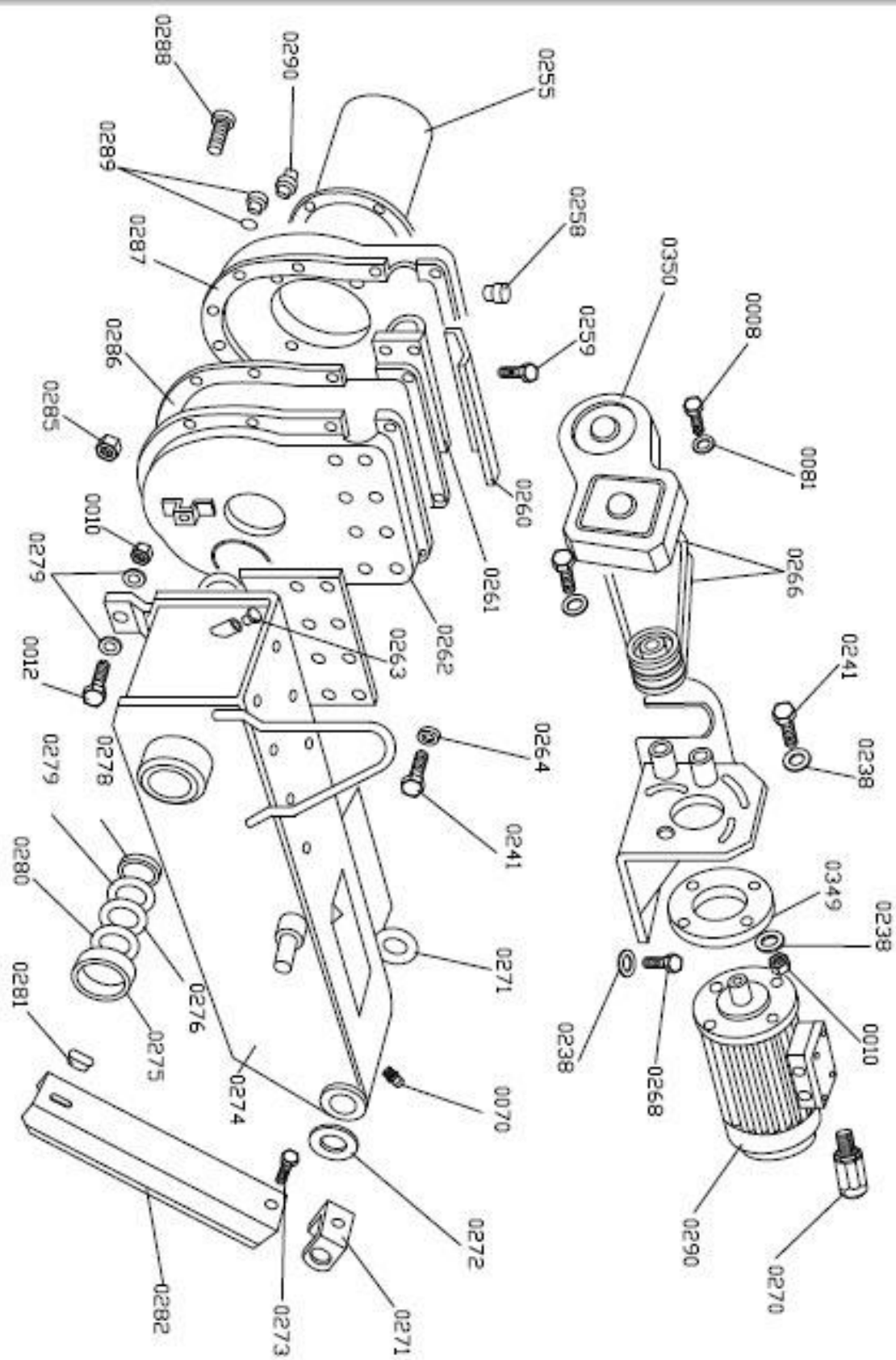


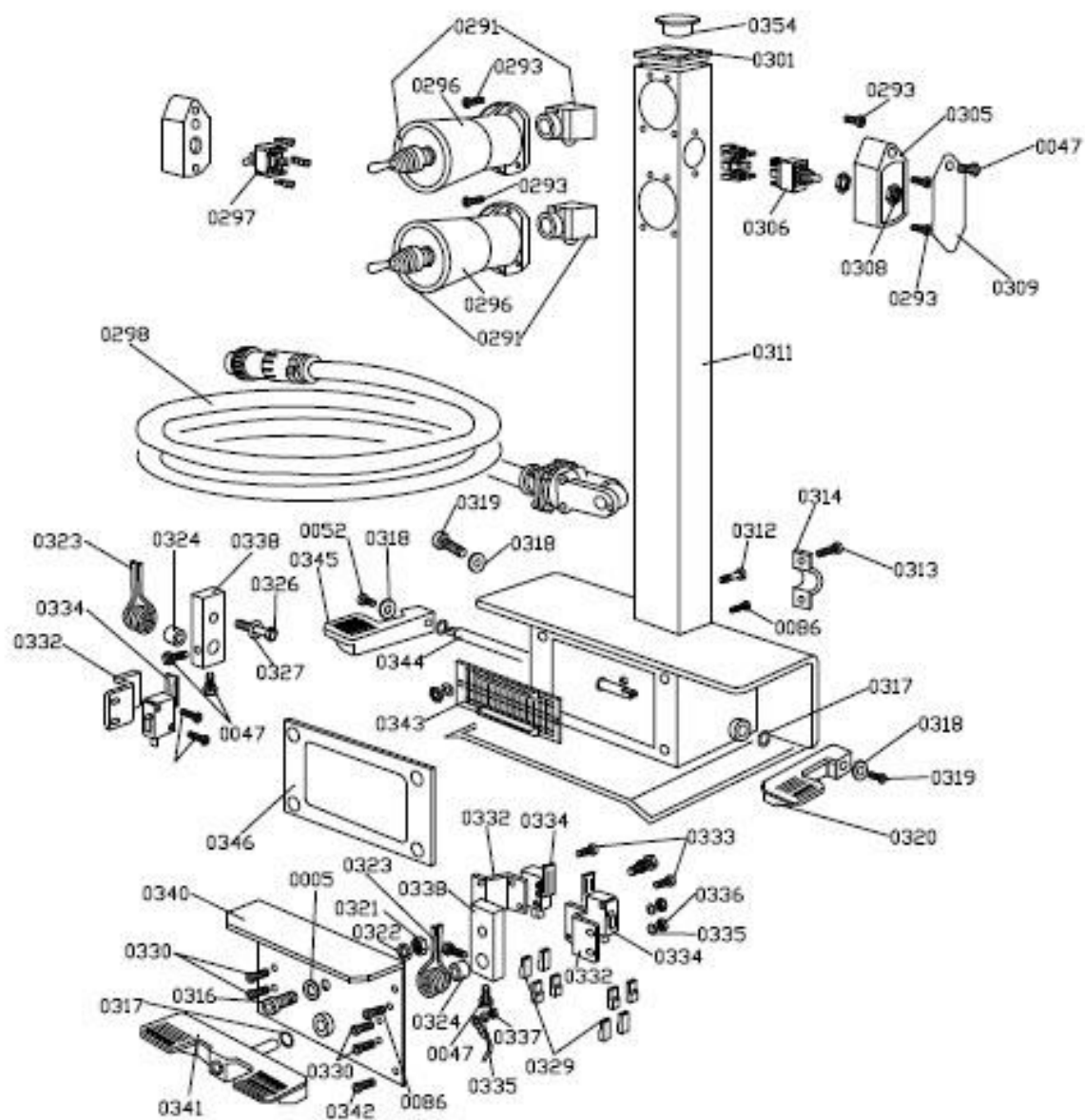
Fig.10.2

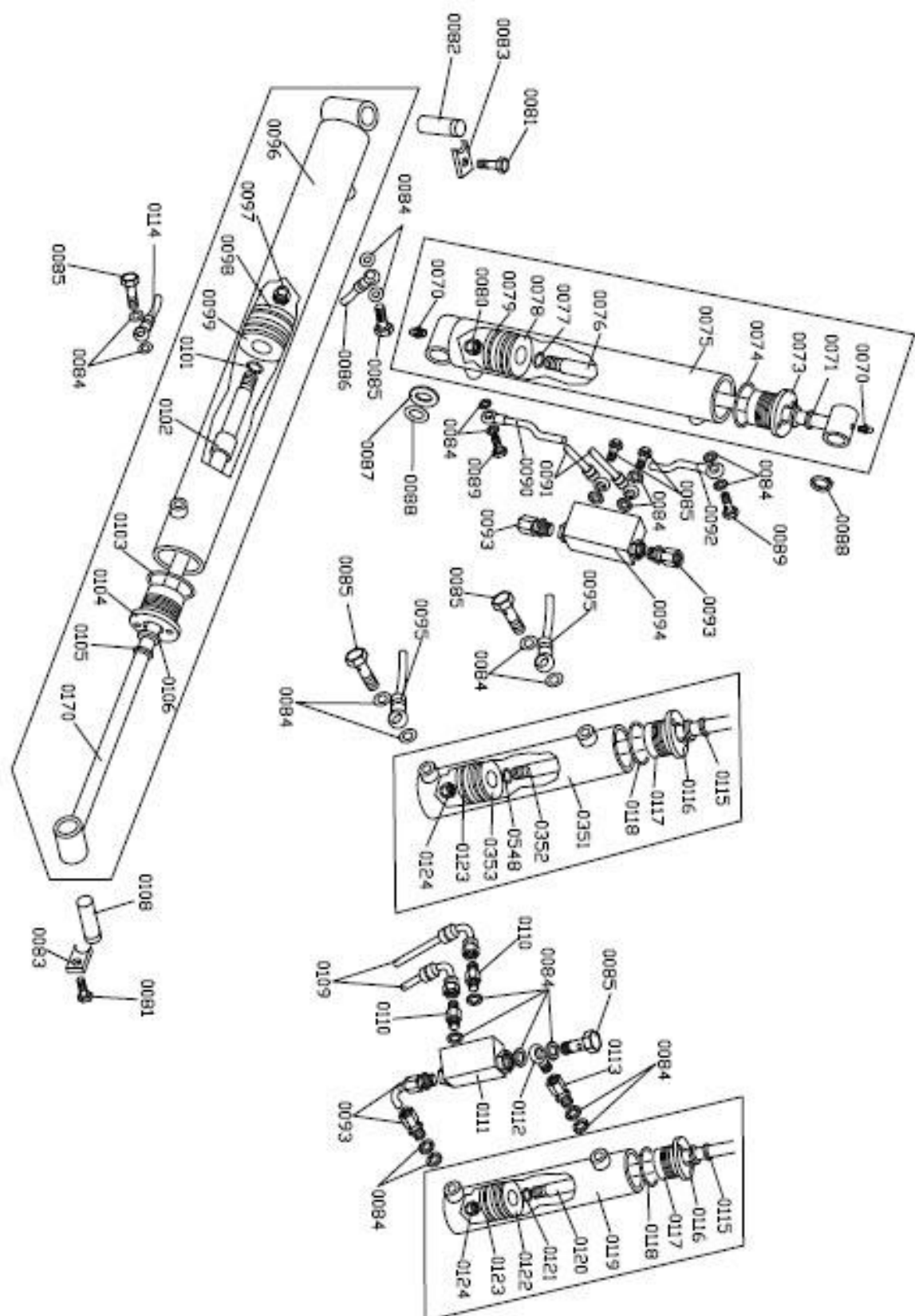


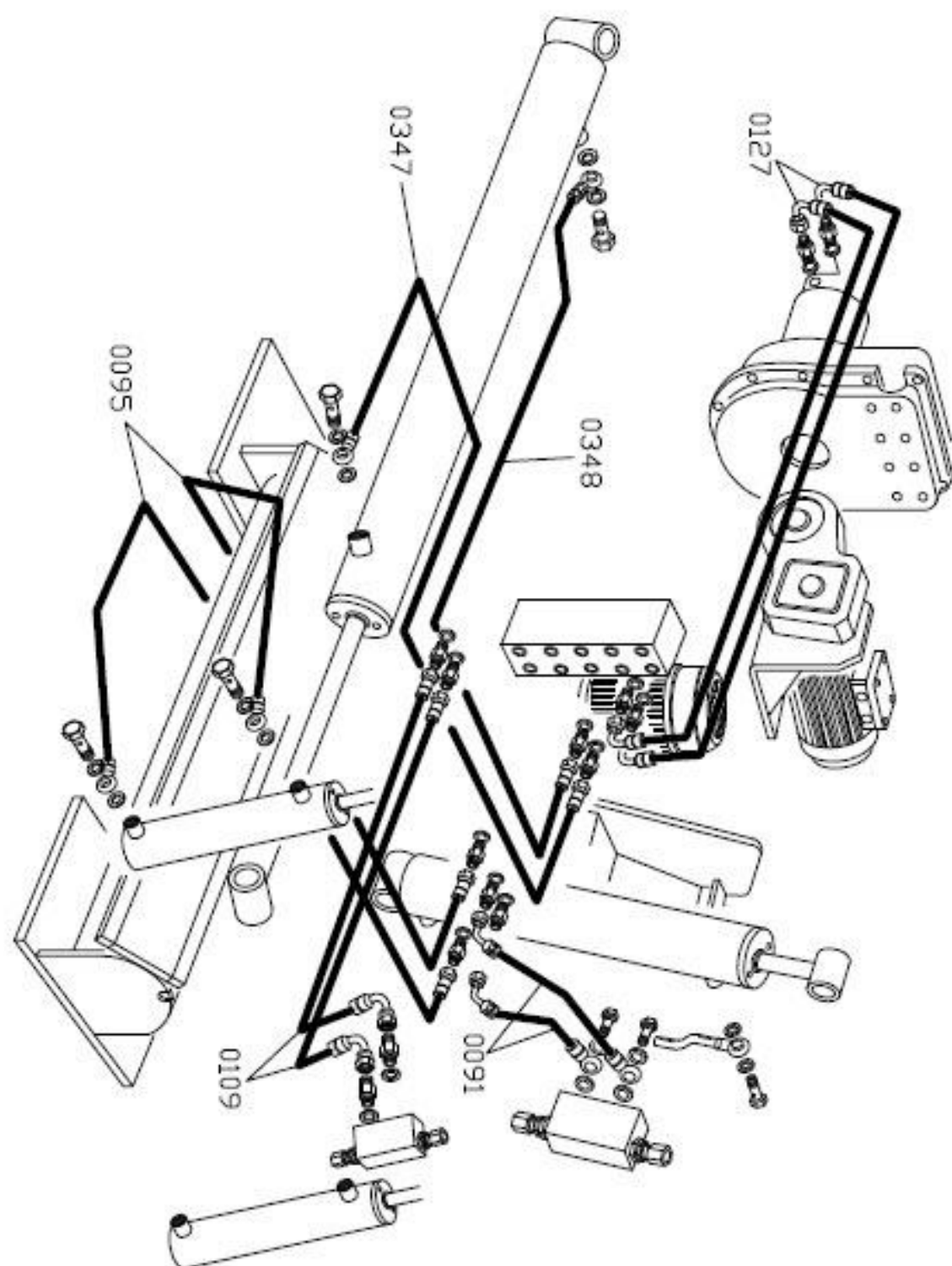


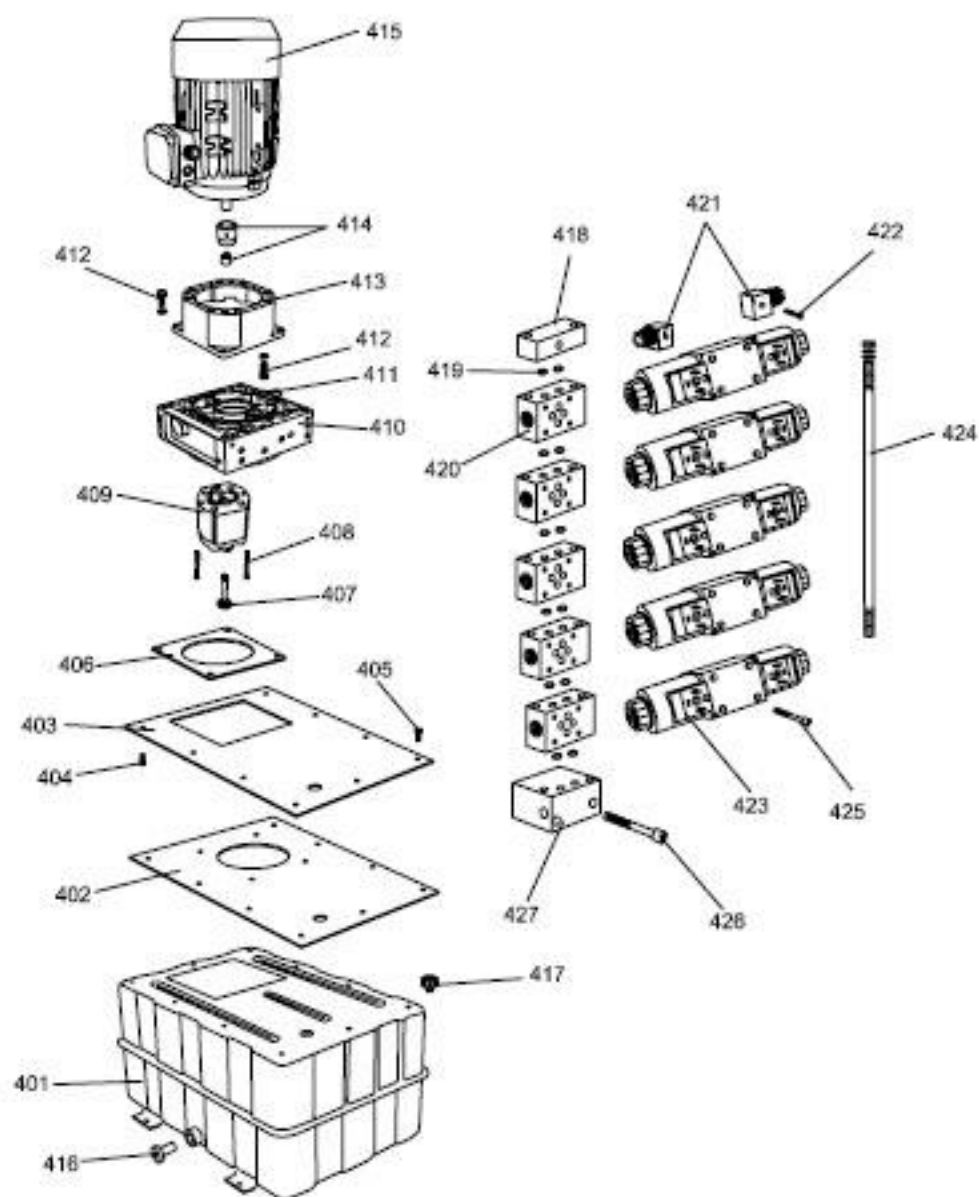


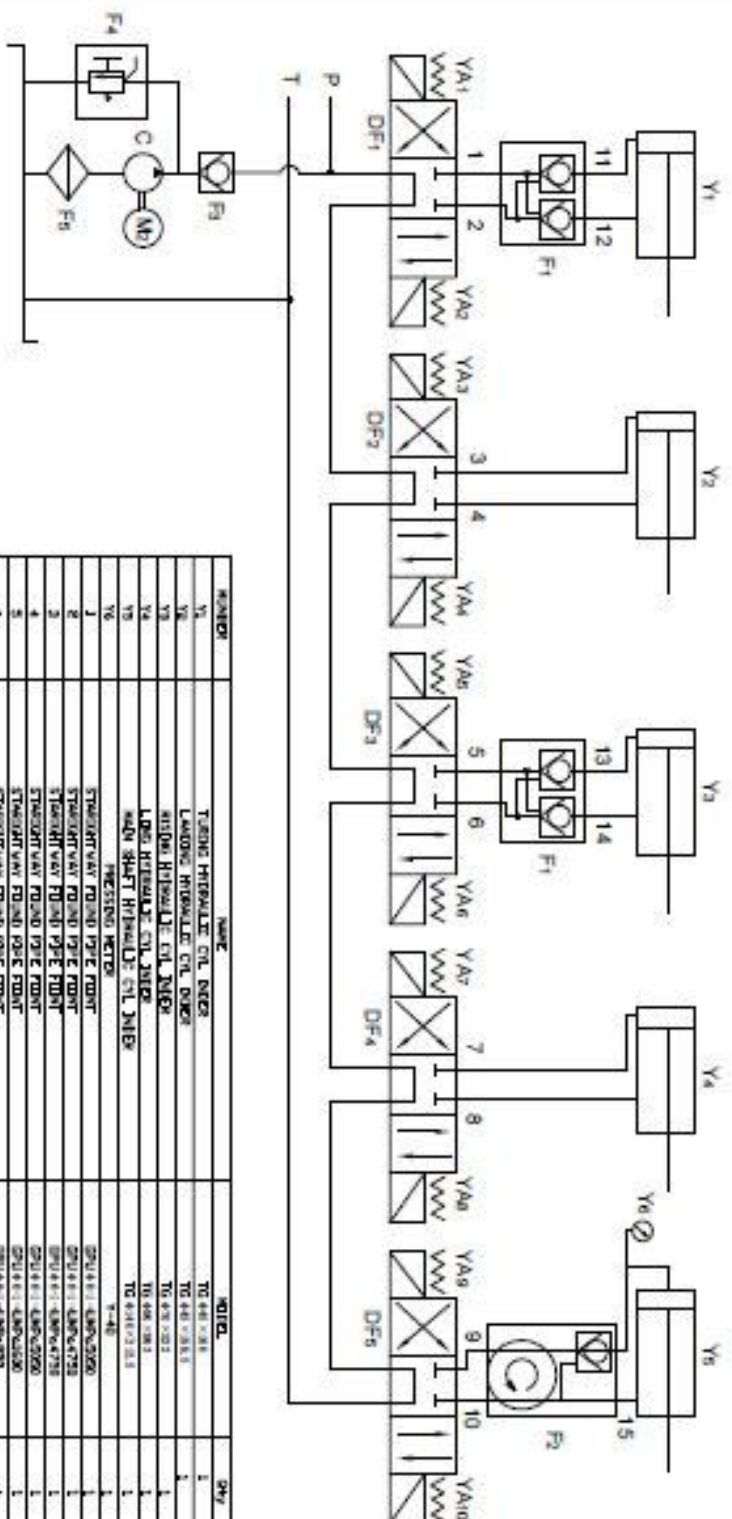


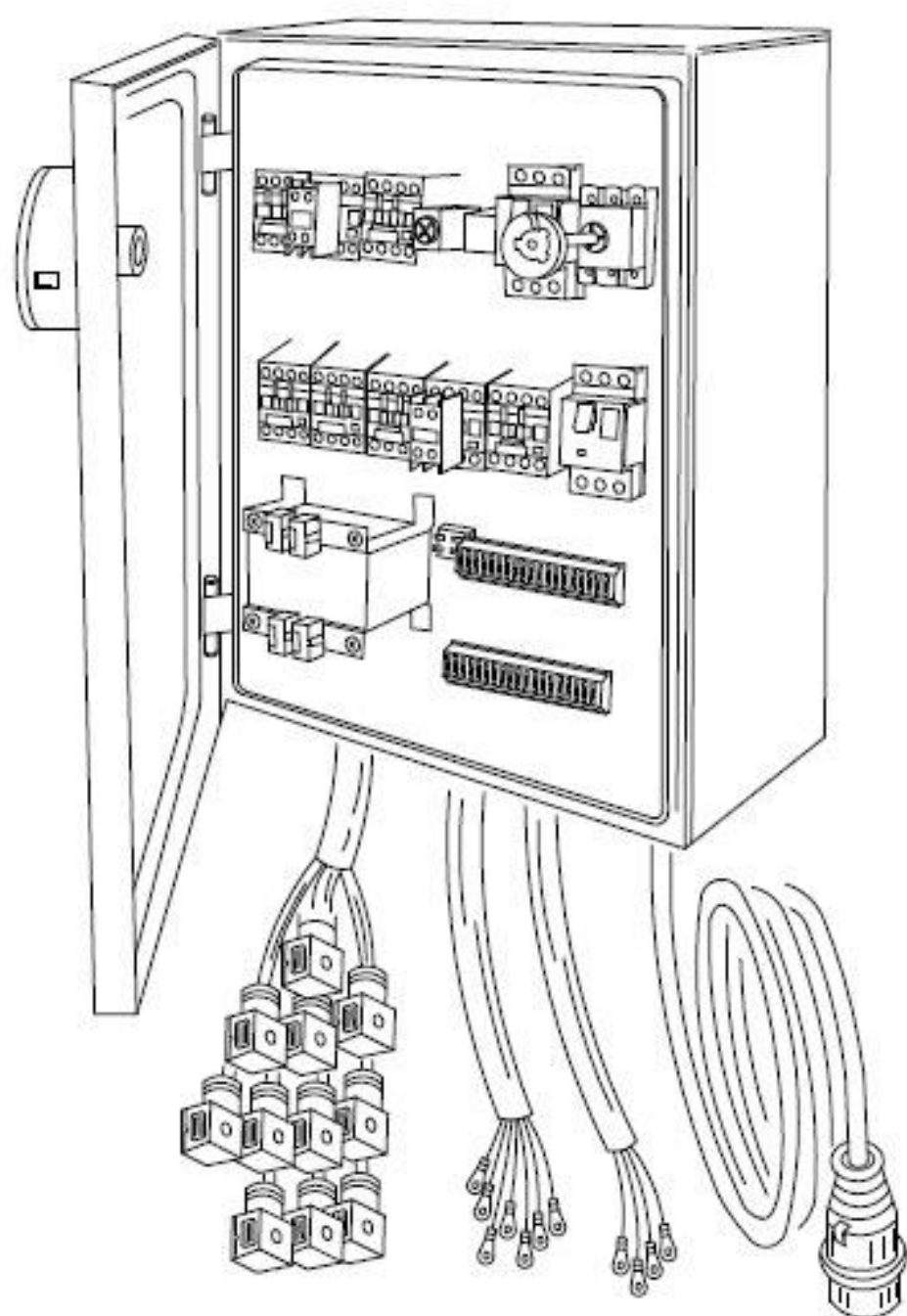


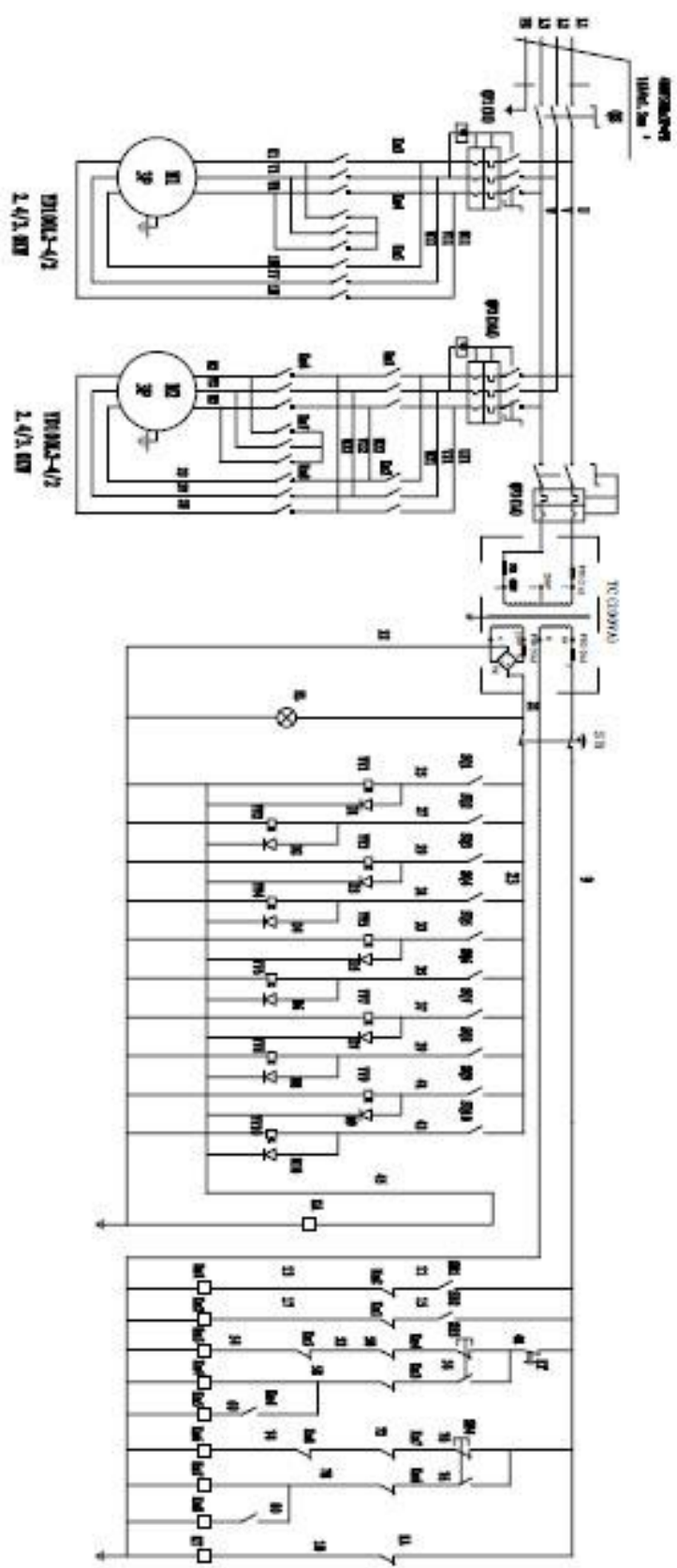






[illegible]





Certificate No.: CE-C-0510-10-25-02-2A

Date of Issue: 2010.09.20



Certificate of Conformity

With the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC

NAME AND ADDRESS OF THE
MANUFACTURER:

PRODUCT DESCRIPTION/ TYPE Tyre Changer
AND MODEL: T598, T698, T980

APPLICABLE STANDARD: EN 60204-1: 2006+A1: 2009 Safety of machinery - Electrical
equipment of machines - Part 1: General requirements

TECHNICAL FILE REF. NO. TF-C-0510-10-25

Based on a voluntary assessment, the technical file, accompanying documentation and the equipment which they describe have been found to be in compliance with the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC.

The responsible person defined above has responsibility for ensuring that all future serial manufacture of the machinery conforms to the specification detailed in the technical documentation referenced above.

A CE marking should not be fixed to the equipment until the requirements of all relevant directives have been met.

Approved by – Director Wang Xiaoping

Date – 2010.09.20

CCQS UK Ltd.,
503A, Taiji Building, No. 211 Beisihuanzhonglu,
Haidian District, Beijing, 100083 P.R. China

Tel: +86 010 51615651

Fax: +86 010 51615653

Email info@ccqsuk.com

If in any doubt about the integrity of this certificate,
please verify it on our website at
<http://www.ccqsuk.com>

